laserfax *825*
laserfax *855*

Manual de instruções

PHILIPS

Estimado cliente,

Muito obrigado por ter optado por um fax **PHILIPS**. Esperamos que o seu novo Laserfax satisfaça plenamente as suas expectativas. Este aparelho permite-lhe enviar faxes e fazer telefonemas, enviar e receber mensagens SMS e ainda fazer cópias. O aparelho imprime os documentos em papel normal para cópias e para máquina de escrever. Graças ao carimbo de data/hora do Laserfax 855 pode determinar com exactidão a data e a hora do envio de um fax. Esta função também funciona a seguir a uma falha de corrente.

Este aparelho imprime os documentos com a mais moderna tecnologia laser. O cartucho inicial fornecido com o aparelho dá para um máximo de 1.000 páginas. Os outros cartuchos de toner permitem-lhe imprimir um máximo de 3.000 páginas.

Pode ligar o Laserfax 855 ao seu computador (PC com Microsoft Windows® 98 SE · 2000 · ME · XP) e utilizar o aparelho como uma impressora a laser. Além disso, pode também digitalizar documentos e, em seguida, editá-los no computador.

Leia atentamente o manual de instruções e tenha também em atenção as informações de segurança. Experimente as diversas possibilidades que este Laserfax lhe proporciona. Não corre qualquer risco de danificar o aparelho se utilizar as funções que descrevemos neste manual de instruções.

Fax

- Impressora a laser que utiliza papel normal
- Modem:
  Laserfax 825 – Modem de 14,4 kbps (modem de software)
  Laserfax 855 – Modem Super G3 de 33,6 kbps
- Memória do fax:
  Laserfax 825 – 50 páginas
  Laserfax 855 –120 páginas
- Comutador do fax: Automatic · Manual · EXT/Atendedor de chamadas · Fax
- Consulta de faxes enviados
- Entrada de documentos automática para 20 páginas
- Função de transmissão conjunta
- Carimbo data/hora (Laserfax 855)

Telefone

- Possibilidade de funcionamento como PPCA
- Identificação do chamador / CLIP
- Lista telefónica com um máximo de 200 entradas
- Dez grupos com um máximo de 199 entradas
- Possibilidade de função adicional (alternar entre chamadas, retenção de chamadas, etc.)

Papel

- Gaveta do papel com capacidade para um máximo de 250 páginas
- Formatos do papel: A4 · Letter · Legal
- Papel usado para máquina de escrever e para cópias normais (60 a 90 g/m^2)

Fotocopiadora

- 64 níveis de cinzento
- Velocidade: 10 páginas por minuto
- Entrada de documentos automática para 20 páginas
- Resolução: Rapid · Qualid. · Foto
- Zoom: de 25 a 400 %
- Até 99 cópias de uma página

Impressora

- Impressora a laser a preto e branco
- Resolução de 600 dpi
- Dez páginas por minuto

Listas e relatórios

- Apresentação geral das funções
- Relatório (30 transmissões de SMS ou de faxes e chamadas)
- Entradas e grupos da lista telefónica
- Resumo das definições do aparelho
- Lista das tarefas pendentes
- Relatório de envio

Mensagens SMS

- 160 caracteres
- Memória com capacidade para 30 mensagens
- Impressão automática
- Aviso
- Envio e recepção com subendereço (ID do terminal)

Scanner

- Resolução: 256 níveis de cinzento
- Velocidade: Seis segundos para uma página A4
- Entrada de documentos automática para 20 páginas

Ligação ao computador (Laserfax 855)

- Para PC
- Microsoft Windows® 98 SE · 2000 · ME · XP
- Ligação USB (1.1 e 2.0 full speed)
- CD de instalação com instalação automática
- Driver TWAIN do scanner
- Paper Port 8.0
- Impressão a partir do computador (dez páginas por minuto)
- Adicionar e alterar entradas da lista telefónica

Conteúdo

Informações de segurança 4

Descrição geral 6

Descrição do aparelho 6
Painel de controlo com visor LCD 7
Conteúdo da embalagem 8

1. Instalação 8

Desembalagem e ligação 8
Cartucho de toner 9
Papel 11
Ligações telefónicas especiais 13
Aparelhos adicionais 14
Easylink 14

2. Definições 15

Definição do país 15
Definição do idioma 15
Data e hora 15
Introdução do número e do nome 15
Cabeçalho 15
Toque do telefone 16
Resolução 16
Recepção de faxes protegida 16
Bloqueio 17
Modo de poupança de energia 17
Regulação do modo de recepção de fax 17

3. Telefone 19

Realização de telefonemas 19
Remarcação 19
Lista telefónica 19
Procura rápida 20
Grupos 20
Interligação de números 20
Impressão da lista telefónica 21
Serviços telefónicos adicionais 21
Identificação do número do chamador 21

4. Fax 22

Colocação do documento 22
Envio de faxes 22
Envio manual de faxes 23
Velocidade 23
Relatório de envio 23
Recepção de faxes 23
Impressão ordenada 24
Impressão múltipla 24
Carimbo data/hora* 24
Transmissão conjunta 24
Envio diferido 25
Pedido de envio de faxes 25
Relatório de faxes recebidos e enviados 26
Tarefas 26

5. Fotocopiadora 27

Cópias automáticas 27
Ajuste da qualidade das cópias 27

6. Mensagens SMS 28

Envio de mensagens SMS 28
Recepção de mensagens SMS 28
Leitura de mensagens SMS 28
Impressão de mensagens SMS 29
Eliminação de mensagens SMS 29
Opções de envio alargadas 29
Definições das mensagens SMS 29

7. Ligação a um PC* 32

Requisitos 32
Instalação do software 32
Desinstalação do software 33
Utilização do Companion Suite 34
Edição da lista telefónica 34
Definições 35
Indicação do nível de toner 35
Impressão a partir do computador 36
Digitalização de documentos 36

8. Conselhos e truques 38

Encravamento do papel ou de documentos 38
Limpeza 38

Anexo 39

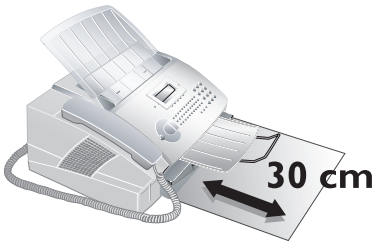
Glossário 39
Abreviaturas 40
Apresentação geral das funções 42
Especificações técnicas 43
Garantia 44
Índice 46

*Laserfax 855

Informações de segurança

Tenha em atenção as indicações que se seguem, relativas à instalação e à operação do aparelho, a fim de evitar possíveis perigos, danos ou avarias de funcionamento.

◆ Coloque o seu aparelho de forma segura e estável sobre uma superfície plana e lisa (não o coloque sobre bases como tapetes ou similares). Na eventualidade de o aparelho cair, pode danificar-se ou provocar lesões em pessoas, e, de modo especial, em crianças pequenas. O fax tem de ficar a uma distância de, no mínimo, 15 centímetros de outros aparelhos ou objectos. Assente os cabos de modo a impedir que alguém possa tropeçar neles e se possa magoar e também de modo a impedir que os cabos ou o aparelho possam sofrer quaisquer danos. Deixe um espaço livre de, pelo menos, 30 centímetros à frente do aparelho, na medida em que a saída de documentos se encontra na parte da frente do aparelho.



Evite toda e qualquer exposição do aparelho à radiação solar directa. Nunca instale o aparelho nas proximidades de elementos de aquecimento ou instalações de ar condicionado, nem de aparelhos de rádio e de televisão. Sempre que utilizar um telefone sem fio adicional, deve deixar um espaço livre de, no mínimo, 15 centímetros entre o Laserfax e a estação de base do telefone sem fios. Se não o fizer, poderão registar-se interferências acústicas no auscultador do telefone sem fios.

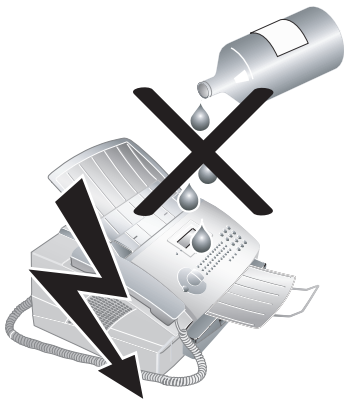
Nunca permita que o aparelho seja utilizado por crianças sem a supervisão de um adulto. Mantenha os materiais da embalagem afastados das crianças.

◆ A sala em que o aparelho vai ser utilizado tem de ter uma boa ventilação, em especial se o aparelho for utilizado com frequência. Instale o Laserfax de modo a que a corrente de ar evacuado do aparelho não incida directamente sobre nenhum posto de trabalho.

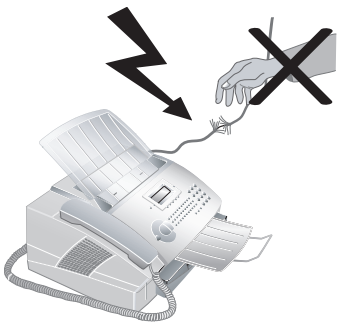
◆ O aparelho não pode ser coberto. Nunca instale o aparelho em armários ou gavetas fechados. Nunca coloque o aparelho sobre superfícies moles, como, por exemplo, tapetes ou almofadas, e nunca cubra as ranhuras de ventilação do mesmo. Caso contrário, o aparelho pode registar um aquecimento excessivo e incendiar-se. Se notar que o fax está demasiado quente ou que sai fumo do aparelho, desligue imediatamente a ficha de rede da tomada. Nesse caso, o aparelho tem de ser verificado por um centro de assistência técnica.

◆ Nunca ligue a ficha do telefone ou de rede em ambientes húmidos. Não toque na ficha de rede, nem na ligação de rede ou na tomada do telefone com as mãos húmidas.

Não deixe entrar líquidos nem corpos estranhos no aparelho! Isto acarreta não só o perigo de choques eléctricos, mas também de danos sérios no aparelho. Se, no entanto, entrarem líquidos ou corpos estranhos no aparelho, desligue imediatamente a ficha de rede da tomada e mande verificar o aparelho por um centro de assistência técnica. Nunca exponha o aparelho à chuva. Em caso de trovoada, desligue o fax da rede eléctrica e da rede telefónica. Se não for possível desligar o aparelho, não o use nem use o telefone. Se não o desligar, corre o risco de o utilizador do fax receber a descarga de um raio ou de o aparelho ficar danificado. Desligue o fax da rede eléctrica e telefónica, antes de limpar a superfície do aparelho. Nunca utilize produtos de limpeza líquidos ou gasosos (sprays, produtos abrasivos, etc.) nem produtos de limpeza que contenham álcool.



◆ Caso a caixa ou o cabo de rede estejam danificados, desligue a ficha de rede da tomada. Nunca toque em cabos telefónicos ou de rede que não estejam isolados ou que tenham o isolamento danificado, excepto quando o cabo telefónico tiver sido desligado da linha telefónica ou o cabo de rede tiver sido desligado da rede. A caixa do aparelho só pode ser aberta por um centro de assistência técnica autorizado.



◆ Em caso de falta de corrente, nem o telefone nem o fax funcionam.

◆ Nunca abra o cartucho de toner. Na eventualidade de sair pó de toner do cartucho, evite qualquer contacto com a pele e com os olhos. Guarde os cartuchos novos e os usados de modo a não poderem cair nas mãos de crianças. No caso de o papel ficar encravado, nunca o puxe com força para o retirar da máquina e tenha cuidado ao deitá-lo fora: Pode dar-se o caso de o toner da impressão não ter ficado devidamente fixado, dando origem à libertação de pó de toner. Nunca inspire pó de toner que esteja solto. Remova o pó do vestuário ou de objectos com água fria, pois a água quente fixa o toner.

Se o visor LCD se partir, pode sair um líquido ligeiramente corrosivo. Evite a todo o custo o contacto com a pele e os olhos.

◆ O seu aparelho está conforme às normas EN 60950-1 e IEC 60950-1 e apenas deve ser posto a trabalhar com as redes telefónicas e eléctricas que estão em conformidade com estas normas. O aparelho de fax foi concebido exclusivamente para utilização no respectivo país de venda. Este aparelho corresponde às disposições legais das companhias telefónicas nacionais. Não proceda a quaisquer outras regulações nem a quaisquer procedimentos que não estejam descritos neste manual de instruções.

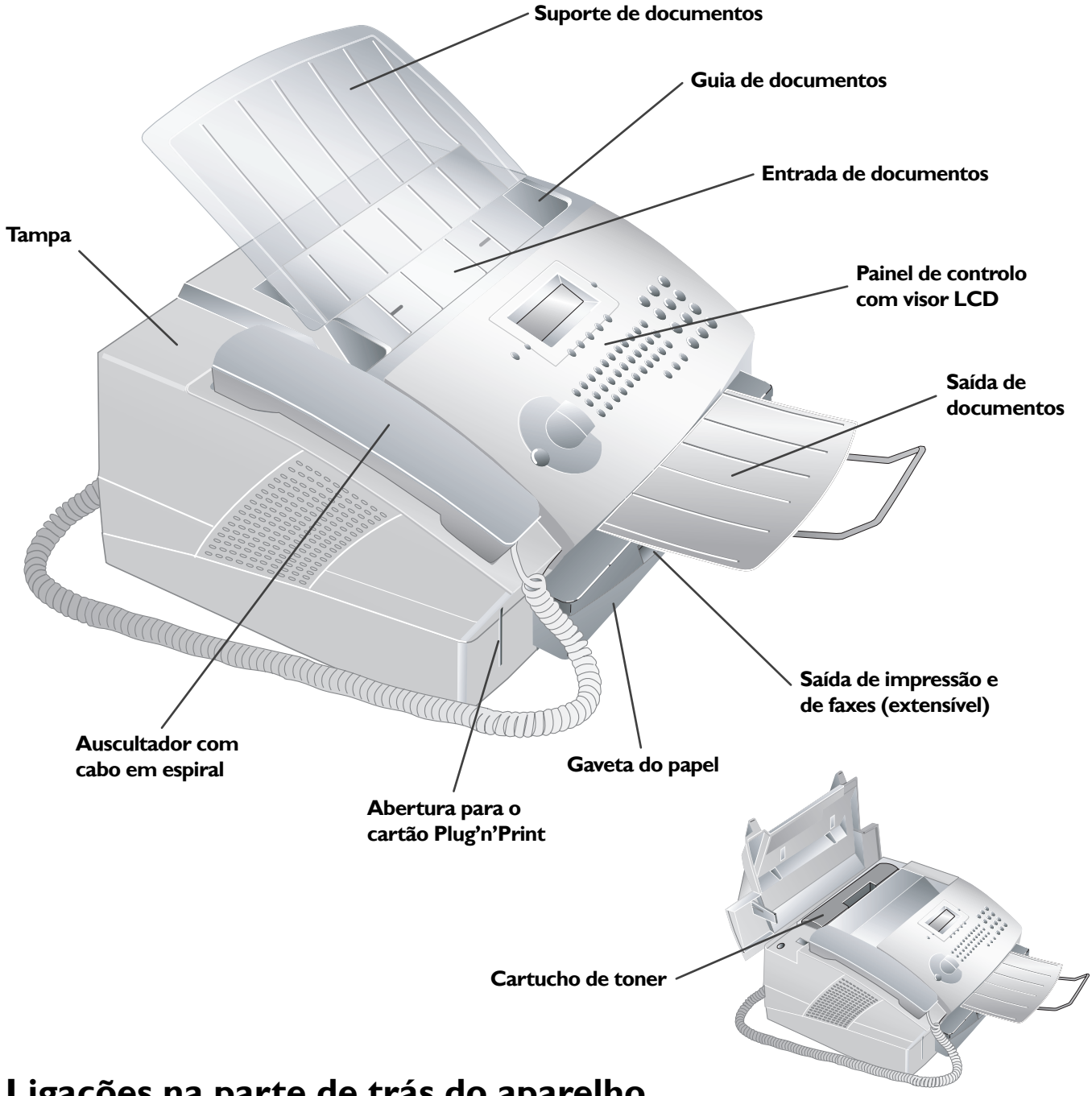
Medidas de segurança relativas aos feixes laser

O fax trabalha com feixes laser. O aparelho só pode ser aberto e mantido ou reparado por um técnico qualificado, caso contrário subsiste o perigo de lesões oculares provocadas por feixes laser visíveis e não visíveis.

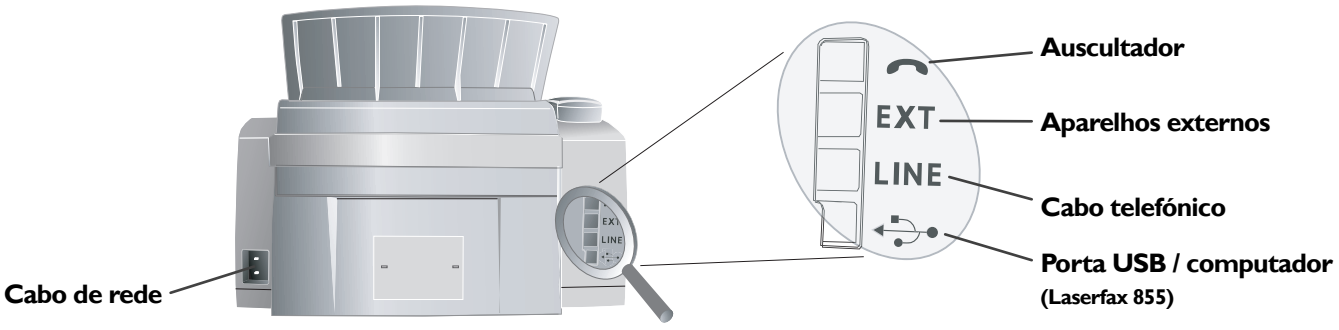
Produto Laser de Classe 1

Descrição geral

Descrição do aparelho



Ligações na parte de trás do aparelho



Painel de controlo com visor LCD

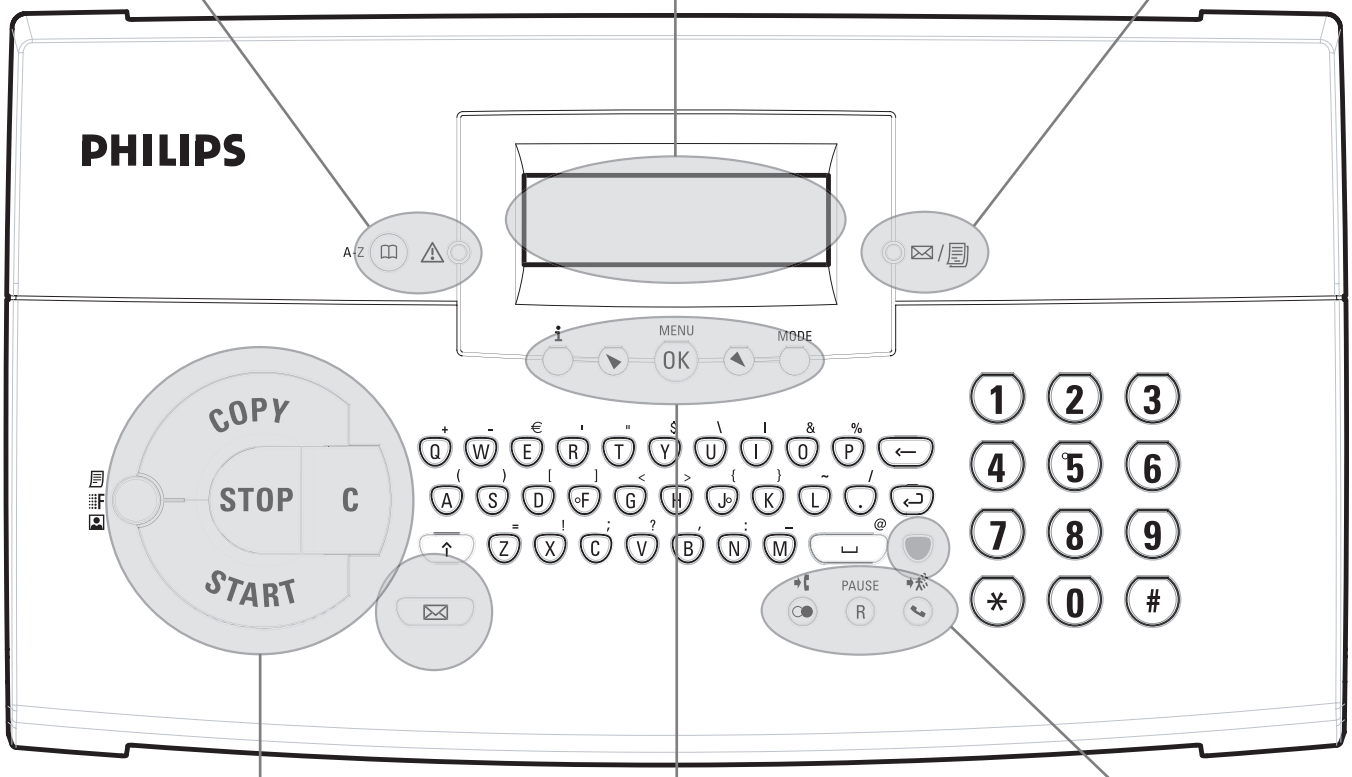
A-Z – Aceder às funções da lista telefónica

Indicador luminoso vermelho ⚠ – Se este indicador luminoso piscar, leia a mensagem que é apresentada no visor

Símbolos no visor LCD

– Seleccionada a resolução **SRFINO**
– Seleccionada a resolução **FOTO**
– Seleccionada a resolução **FINO**
– Chamadas recebidas durante a ausência
– Mensagens SMS recebidas

Indicador luminoso verde ✉/ – Este indicador luminoso pisca sempre que tiver sido recebida uma mensagem SMS ou sempre que na memória do fax estiver guardado um fax que foi enviado



COPY – Prima duas vezes: para fazer cópias automaticamente. Prima uma vez: para ajustar a qualidade das cópias a fazer

STOP – Para interromper os processos sem os guardar na memória / para ejectar o documento

START – Para iniciar o envio ou a recepção de faxes

/ / – Para seleccionar a resolução pretendida (**NORMAL**, **FINO** – , **SFINO** – , **FOTO** –)

C – Para eliminar / recuar para o nível anterior do menu

✉ – Para ler, editar ou enviar mensagens SMS

/ – Para seleccionar opções / para deslocar o ponto de inserção no visor

i – Para imprimir a lista de funções, a lista de tarefas, a lista de regulações / para iniciar a instalação rápida / para imprimir relatórios de faxes recebidos e enviados ou a lista telefónica

MENU/OK – Para aceder a funções / para confirmar a introdução feita

MODE – Para seleccionar o modo de recepção de fax MANUAL, FAX, EXT/RESP ou AUTOMATIC

/ – Lista dos últimos dez números marcados
Tecla azul e / – Lista das últimas dez chamadas recebidas

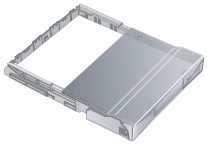
R/PAUSE – Para aceder às funções especiais
Tecla azul e **R/PAUSE** – Para introduzir uma pausa na marcação

/ – Para marcar o número sem levantar o auscultador
Tecla azul e / – Para adicionar outros dados para proceder à transmissão conjunta de um fax

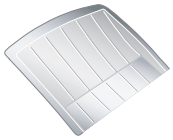
Prima a tecla azul e a tecla alfabética respectiva, para introduzir o símbolo impresso por cima da letra

Conteúdo da embalagem

Aparelho de fax

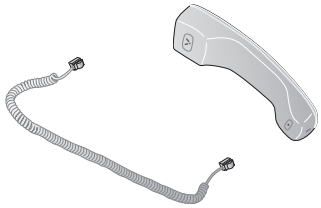


Gaveta do papel

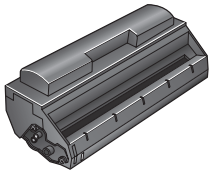


Suporte de documentos

Suporte da saída de documentos



Auscultador e cabo em espiral



Cartucho inicial

Cabo de rede

Cabo telefónico
(específico de cada país)

Manual de instruções

Ajuda para a instalação

CD de instalação
(Laserfax 855)

1. Instalação

Desembalagem e ligação

Montagem do suporte de documentos

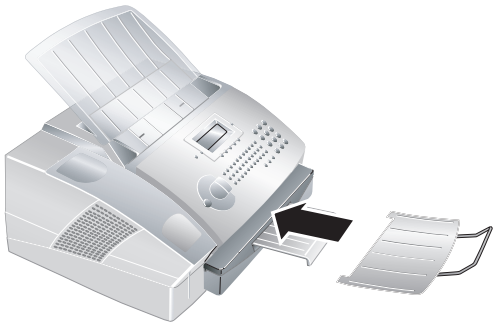
Introduza o suporte de documentos nas duas aberturas da tampa. O suporte tem de ficar bem preso.

Extracção da saída de impressão e de faxes

Extraia o suporte da saída de impressão e de faxes para fora da tampa da gaveta do papel.

Montagem da saída de documentos

Introduza a saída de documentos nas duas aberturas situadas por baixo do painel de controlo.



Ligação do auscultador

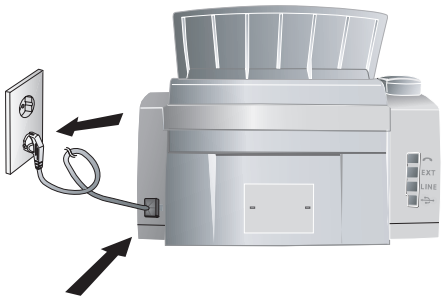
Introduza uma das extremidades do cabo em espiral na tomada do auscultador. Introduza a outra extremidade do cabo em espiral na tomada existente na parte de trás do aparelho e identificada pelo símbolo .

Ligação do cabo telefónico

Ligue o cabo telefónico ao aparelho de fax, introduzindo-o na tomada existente na parte de trás do aparelho e identificada com **LINE**. Em seguida, introduza a ficha do telefone na tomada.

Ligação do cabo de rede

Introduza o cabo de rede na ligação existente na parte de trás do aparelho. Em seguida, ligue o cabo de rede a uma tomada de alimentação.



Uma vez estabelecida a ligação do fax à alimentação de corrente inicia-se a instalação rápida. É-lhe pedido que seleccione o seu país e que introduza o número e o nome, bem como a data e a hora (vide o capítulo **Definições**). Caso queira voltar a efectuar a instalação rápida, prima em **i** e seleccione a opção pretendida com as teclas ▶/◀ PAG AJUDA 2: INSTALACAO. Prima a tecla **OK** para confirmar.

Cartucho de toner

Cartucho de toner novo

Antes de poder receber, copiar ou imprimir documentos terá de colocar um cartucho de toner no seu aparelho de fax. É por esse motivo que, com o aparelho, é fornecido um cartucho inicial (com capacidade para cerca de 1.000 páginas). A memória do nível de enchimento para este cartucho inicial já vem regulada de fábrica. Não tem de actualizar a memória com o cartão Plug'n'Print quando colocar este cartucho inicial. No entanto, de cada vez que colocar outro cartucho de toner no aparelho, terá de actualizar a memória do nível de enchimento com o cartão Plug'n'Print fornecido.

Conselho Utilize só cartuchos de toner originais da **PHILIPS** para garantir uma boa qualidade de impressão. A utilização de um cartucho de toner de outras marcas poderá provocar danos no aparelho (vide o **Anexo** / Garantia).

1 Abra a tampa, agarrando **nas duas** guias de documentos, e incline a tampa para trás.

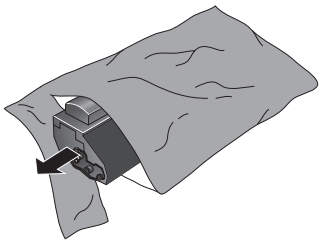
2 Remova o cartucho de toner antigo, agarrando nele pelo entalhe do meio e puxando-o para cima.

⚠ Retire o cartucho de toner cuidadosamente do aparelho, a fim de evitar que caia qualquer pó de toner. Tenha cuidado com o local onde vai colocar o cartucho; o pó de toner que dele eventualmente saia pode sujá-lo.

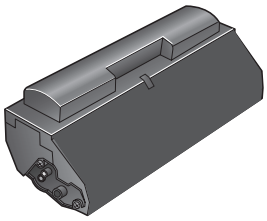
Guarde os cartuchos de toner abertos ou gastos na embalagem original ou num saco de plástico, a fim de impedir que deles caia qualquer pó de toner. Entregue os cartuchos usados nos estabelecimentos comerciais da especialidade ou num ponto apropriado de recolha de lixo. Nunca deite os cartuchos de toner para o lume. Mantenha sempre os cartuchos de toner afastados das mãos das crianças.

Nunca abra o cartucho de toner. Na eventualidade de sair pó de toner do cartucho, evite qualquer contacto com a pele e com os olhos. Nunca inspire pó de toner que esteja solto. Remova o pó do vestuário ou de objectos com água fria, pois a água quente fixa o toner.

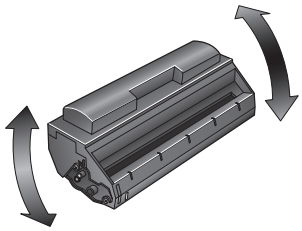
3 Tire o cartucho novo da embalagem.



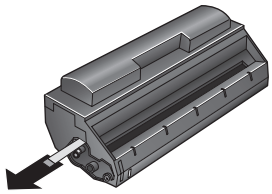
4 Remova a película de protecção preta e outros materiais de embalagem, **mas não retire ainda** a tira de protecção do cartucho.



5 Agite o cartucho de toner para um lado e para o outro, para distribuir o toner de modo uniforme e, assim, melhorar a qualidade de impressão.



6 **Só depois** de ter agitado o cartucho é que pode retirar completamente a tira de protecção existente do lado esquerdo do cartucho.



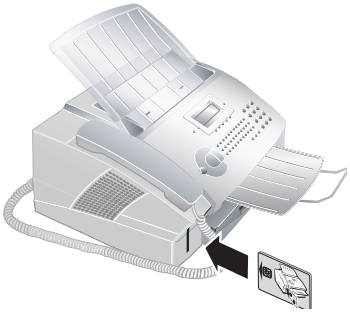
⚠ Depois de ter retirado estas tiras de protecção não volte a agitar mais o cartucho de toner. Se o fizer, poderá sair pó de toner do cartucho.

7 Coloque o cartucho de toner no aparelho. O cartucho tem de ficar bem encaixado.

8 Feche a tampa. Certifique-se sempre de que a tampa fica bem encaixada de ambos os lados.

9 No visor é apresentada a indicação `CARTUCHO NOCO ?`. Prima a tecla **OK** para confirmar.

10 Espere até no visor ser apresentada a indicação `INSERIR CART`. Introduza o cartão Plug'n'Print do cartucho de toner novo com os contactos para a esquerda na abertura do lado esquerdo, ao pé da gaveta do papel. (Só o cartucho inicial é que não precisa de qualquer cartão Plug'n'Print.)



Conselho Se no visor for apresentada a mensagem de erro NAO LE CARTAO, pode dar-se o caso de ter introduzido mal o cartão Plug'n'Print. Quando introduz o cartão no aparelho, os contactos têm de ficar voltados para a esquerda.

11 O carregamento do cartucho pode demorar algum tempo. Uma vez concluída a operação, é apresentada a seguinte indicação no visor:

ACCAO CONCLUIDA / RETIRAR CARTAO

12 Retire o cartão Plug'n'Print do aparelho.

Pode interromper o processo de carregamento em qualquer altura, para o que tem apenas de premir a tecla **STOP**. No entanto, a memória de nível de enchimento tem de ser actualizada para cada cartucho de toner. Se tiver premido a tecla **STOP** por acidente, reinicie o carregamento da seguinte forma:

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ⑥②e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ NOVO PTO e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ YES. Passado pouco tempo o aparelho pede-lhe que introduza o cartão Plug'n'Print.

Se o nível de toner do cartucho for baixo, de cada vez que abrir e fechar a tampa o visor apresenta a pergunta: PTO=NOVO ? Se não tiver introduzido um cartucho novo, prima a tecla **STOP**. Se tiver introduzido um cartucho novo, prima a tecla **OK** e execute as operações descritas acima.

Indicação do nível de toner

⚠ Sempre que introduzir um cartucho de toner novo, tem de actualizar a memória do nível de enchimento do seu aparelho de fax com o cartão Plug'n'Print. O aparelho de fax regista o consumo de toner de cada impressão e calcula o nível de enchimento do cartucho. O nível de enchimento indicado só estará correcto se tiver actualizado a memória relativamente a cada cartucho de toner novo com o cartão Plug'n'Print.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ⑥② e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ CAPAC CART e prima a tecla **OK** para confirmar. O nível de enchimento do cartucho é apresentado como uma percentagem entre 100 porcento (cheio) e 0 porcento (vazio).

3 Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

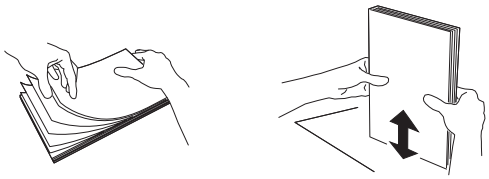
Papel

Antes de o aparelho de fax poder fazer cópias ou receber faxes, terá de colocar papel no aparelho. Utilize papel com as seguintes dimensões: **A4**, 210 × 297 mm, **Letter**, 216 × 279 mm (8,5 × 11 polegadas) ou **Legal**, 216 × 356 mm (8,5 × 14 polegadas). O fax trabalha com papel normal para cópias ou para máquina de escrever (60 a 90 g/m²). No caso de utilizar papel com o formato Legal, certifique-se sempre de que utiliza só papel com a seguinte gramagem: 90 g/m². Pode utilizar tanto documentos como papel com as três dimensões.

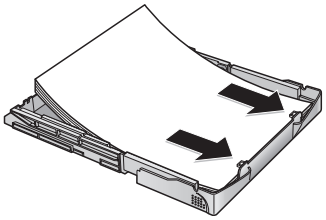
Colocação de papel A4

1 Abra a gaveta do papel.

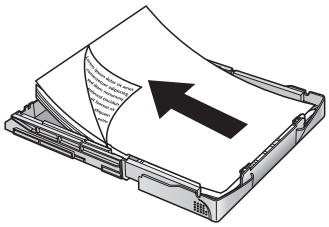
2 Separe o papel e endireite-o sobre uma superfície lisa. Isto evita que sejam recolhidas mais do que uma folha de papel de cada vez.



3 Retire a tampa da gaveta do papel. Coloque só a quantidade de papel que couber por baixo das marcas de delimitação salientes existentes na margem superior da gaveta do papel (vide também os desenhos inscritos na tampa da gaveta do papel). Pode colocar um máximo de 250 folhas de papel.

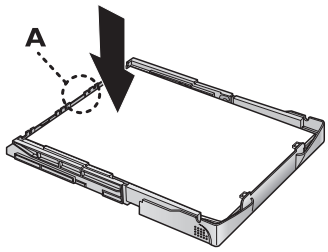


4 Se quiser fazer uma impressão num documento (como, por exemplo, num formulário ou numa folha de papel de carta timbrada), coloque o documento na gaveta do papel com o lado a ser impresso voltado para baixo e com o cabeçalho da página para trás.



Conselho Os documentos pré-impressos, que tenham sido impressos numa impressora a laser, não se adequam a uma nova impressão. Se os utilizar, o papel pode ficar encravado. No caso de ocorrer um encravamento do papel, siga as instruções dadas no capítulo **Conselhos e truques** / Encravamento do papel.

5 Pressione o papel para baixo, até a alavanca (**A**) se encaixar na parte de trás da gaveta do papel.



6 Coloque a tampa na gaveta do papel. Feche a gaveta até ao encosto.

Nunca abra a gaveta do papel quando o aparelho estiver a imprimir. Se o fizer, o papel pode ficar encravado. No caso de ocorrer um encravamento do papel, siga as instruções dadas no capítulo **Conselhos e truques** / Encravamento do papel.

Colocação de papel Letter ou Legal

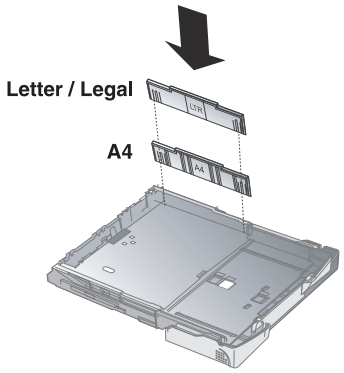
Para poder colocar papel com os formatos Letter ou Legal na gaveta do papel, tem de a preparar para estes formatos de papel. A largura do papel é ajustada com as duas delimitações móveis existentes na parte posterior da gaveta do papel. O comprimento da gaveta do papel pode ser ajustado com a tecla com a seta, na base da gaveta do papel.

Se quiser copiar um documento para um papel com um tamanho diferente ou se estiver à espera de faxes no formato Letter ou Legal, a tabela indica-lhe a percentagem da ampliação ou da redução.

Assim, regule uma percentagem de 83% quando estiver à espera do envio de um fax no formato Legal e o quiser imprimir em papel A4.

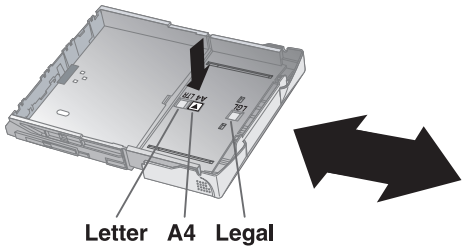
Documento \ Impressão	A4	Letter	Legal
A4	100%	94%	103%
Letter	97%	100%	100%
Legal	83%	78%	100%

1 **Ajuste da gaveta do papel à largura do papel:** Remova as duas delimitações laterais. Rode as delimitações de modo a que a inscrição **LTR** fique voltada para o lado de dentro, para o papel. Volte a montar as delimitações laterais; estas delimitações têm de ficar firmemente encaixadas nos respectivos dispositivos de fixação. Nunca se esqueça de rodar sempre as duas delimitações laterais!



Isto feito, pode então utilizar tanto papel com o formato Letter como papel com o formato Legal, na medida em que ambos os formatos têm a mesma largura de papel. Se quiser voltar a utilizar papel A4, volte a rodar as delimitações laterais, de modo a ficarem na respectiva posição original, na qual a inscrição **A4** é visível.

2 **Ajuste da gaveta do papel ao comprimento do papel:** Prima a tecla com a seta existente na base da gaveta do papel. Puxe a parte anterior da gaveta do papel para fora, até a tecla com a seta se prender ao pé da inscrição **LGL**. Isto feito, pode então introduzir papel do formato Legal na gaveta. Encolha a gaveta até a tecla com a seta se prender ao pé da inscrição **LTR**; agora já pode utilizar papel com o formato Letter. Para poder utilizar papel A4, a tecla com a seta tem de estar presa na zona com a inscrição **A4**.



Ligações telefónicas especiais

Sistemas RDIS

Este aparelho de fax é um aparelho analógico (grupo 3). Não é um aparelho de fax RDIS (grupo 4), pelo que não pode ser ligado a uma ligação RDIS. Para o poder utilizar precisa de uma ligação para um terminal analógico. Para mais informações consulte o manual de instruções do seu sistema RDIS ou entre em contacto com a sua operadora telefónica.

Posto privado de comutação automática / PPCA

Os postos privados de comutação automática (PPCA) são já comuns em todas as empresas de maiores dimensões. Antes de fazer uma chamada ou de poder enviar um fax, tem de marcar um indicativo de rede, a fim de poder estabelecer a ligação com a rede telefónica pública a partir de uma extensão do PPCA.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ①⑤ e **OK**. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ TIPO REDE. Prima a tecla **OK** para confirmar.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ PSTN ou PBX.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Se utilizar o aparelho ligado a uma extensão, tem de definir, com a função 15, o comprimento dos números das extensões internas e qual o indicativo que tem de ser marcado para aceder à rede telefónica pública.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ①⑤ e **OK**. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ PREFIX. Prima a tecla **OK** para confirmar.

2 Introduza o comprimento dos números das extensões internas. O número predefinido é 10. Utilize a tecla ← para apagar algarismos. Tome como ponto de partida o número interno mais comprido e adicione-lhe mais uma casa. Se, por exemplo, os números das extensões internas da sua empresa tiverem quatro dígitos, introduza ⑤.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Introduza o indicativo de rede que tem de marcar para aceder à rede telefónica pública. Na maior parte dos casos este indicativo é o ⓪. (Caso tenha dúvidas, pode informar-se junto do fornecedor da sua instalação telefónica.)

5 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Conselho Depois de efectuar estas definições já não vai ter de marcar previamente o indicativo de rede quando marcar um número externo. O aparelho marca automaticamente o indicativo de rede antes dos números cujo comprimento é superior ao introduzido para os números das extensões internas.

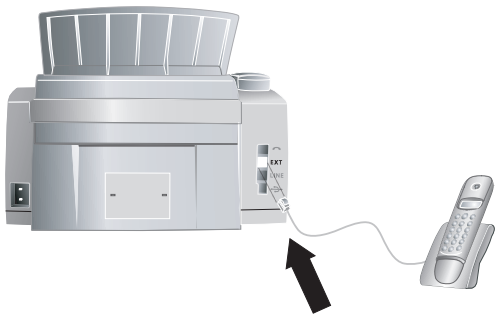
Aparelhos adicionais

Além do fax, pode ligar outros aparelhos, como, por exemplo, um telefone (sem fios), um atendedor de chamadas ou modems à ligação telefónica. Se pretender utilizar dispositivos adicionais especiais juntamente com o seu aparelho de fax, contacte o seu revendedor.

Se à ligação telefónica a que o fax está ligado também estiver ligado um telefone sem fios com função SMS, o aparelho que irá receber as mensagens SMS dependerá do fabricante dos aparelhos. As mensagens SMS só são recebidas por um dos aparelhos. Tente desligar a recepção de mensagens SMS no telefone sem fio.

Ligação ao aparelho de fax

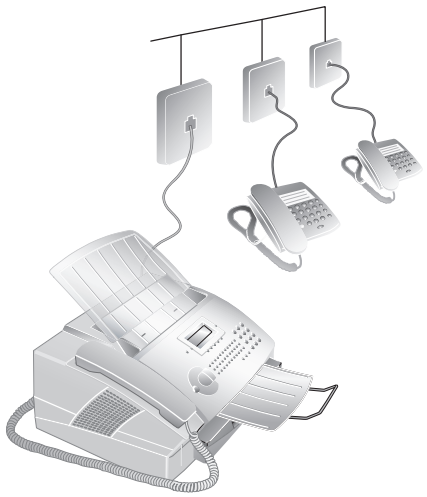
Pode ligar outros aparelhos directamente ao aparelho de fax. Um atendedor de chamadas externo, em particular, deverá ser ligado da seguinte forma: Ligue o cabo telefónico do aparelho adicional à tomada **EXT** (ligação RJ-11) do fax.



Se ligar os aparelhos adicionais ao fax por meio da tomada **EXT**, o comutador do fax do aparelho trabalhará da melhor forma possível, ficando apto a controlar os aparelhos externos (vide o capítulo **Definições** / Regulação do modo de recepção de fax).

Ligação à linha telefónica

Também pode ligar aparelhos adicionais a outras tomadas de telefone da mesma linha, mesmo que estes aparelhos estejam localizados noutros compartimentos.



No entanto, se ligar aparelhos adicionais a tomadas de telefone instaladas noutros compartimentos, será impossível ao comutador do fax do aparelho controlar estes aparelhos adicionais. Nesse caso, é provável que funções de telefone adicionais não funcionem.

Easylink

A função Easylink ajuda-o a utilizar aparelhos externos que estejam ligados à mesma linha telefónica. Para tal, é necessário que os telefones adicionais sejam regulados para a marcação por multifrequências (marcação DTMF). Consulte o manual de instruções do telefone para se inteirar de como regular o aparelho para a marcação DTMF.

Iniciar a recepção de faxes

Se, quando levantar o auscultador do aparelho de fax, ouvir um apito ou não ouvir qualquer som, isso quer dizer que está a receber uma chamada para envio de um fax. Nesse caso, tem de premir a tecla **START** e de pousar o auscultador. O aparelho de fax recebe o fax enviado.

Na eventualidade de, ao receber uma chamada, levantar o auscultador de outro telefone e se aperceber de que se trata de uma chamada para envio de um fax, prima a tecla ⑧⑤ para dar início à recepção do fax.

Interrupção do toque

Se atender um outro telefone, ligado a uma outra tomada, e o aparelho de fax continuar a tocar, pode separar o fax da recepção de chamadas, para o que tem de premir ⑧⑧ no telefone adicional.

2. Definições

Se for preciso, o aparelho de fax imprime listas nas quais estão descritas as funções e as predefinições mais importantes do aparelho. Prima a tecla **i** do aparelho de fax. Seleccione com ▶/◀ se pretende imprimir a PAG AJUDA 1: LISTA DE FUNCOES ou a PAG AJUDA 5: DEFIN. Prima a tecla **OK** para confirmar. Também pode imprimir o menu das funções, para o que tem de premir as teclas **MENU/OK**, ④① e **OK**. Também pode imprimir a lista das definições, para o que tem de premir as teclas **MENU/OK**, ④④ e **OK**.

Conselho Se premir a tecla **MENU/OK** acede às funções do menu. Se premir a tecla **C** recua para o nível anterior do menu. Se premir a tecla ▶/◀ desloca o ponto de inserção no visor. Se premir a tecla **C** ou ← elimina números ou letras individuais. Se premir a tecla **STOP** interrompe o processo sem o guardar na memória e regressa à posição inicial.

Definição do país

Com a função 11 introduz o país em que está a utilizar o aparelho de fax. Tem impreterivelmente de definir o país, caso contrário o aparelho não dispõe das definições correctas para a rede telefónica local.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ①① e **OK**.

2 Proceda à selecção do país com ▶/◀.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Definição do idioma

1 Primas as teclas **MENU/OK**, ①② e **OK** para definir o idioma em que as indicações são apresentadas no visor.

2 Seleccione o idioma pretendido com ▶/◀.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Data e hora

1 Primas as teclas **MENU/OK**, ①③ e **OK** para acertar a data e a hora que são apresentadas no visor.

2 Introduza a data e a hora da seguinte forma: ⓪⑧ ⓪⑧ ⓪⑤ ①④ ⓪⓪ para as 14.00 horas do dia 8 de Agosto de 2005.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Introdução do número e do nome

O seu número e o seu nome, que introduz com a função 14, são inscritos no cabeçalho de cada fax e são apresentados como identificação do emissor das suas mensagens SMS. Tem sempre um máximo de 20 caracteres à sua disposição.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ①④ e **OK**.

2 Introduza o seu número de fax com as teclas numéricas, por exemplo, ⓪⓪ ③⑤① ①②③ ④⑤… Prima simultaneamente a tecla azul e a tecla **Q** para introduzir o sinal mais. Para introduzir um espaço em branco tem de premir a tecla ␣. Confirme a introdução feita com a tecla **OK**.

3 Introduza o seu nome utilizando o teclado alfabético. Prima simultaneamente a tecla ↑ e a tecla pretendida, para introduzir uma letra maiúscula. Para introduzir um espaço em branco tem de premir a tecla ␣. Os símbolos estão impressos por cima das teclas alfabéticas, do lado direito. Prima simultaneamente a tecla azul e a tecla alfabética correspondente, para introduzir o símbolo pretendido. Não é possível introduzir um símbolo na primeira posição do seu nome.

4 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Cabeçalho

O seu nome e o seu número de fax são apresentados no cabeçalho de cada fax enviado. Se não quiser que os seus dados sejam enviados num fax, pode desactivar esta função.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ①⑥ e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ TITUL TX e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Seleccione com ▶/◀ se o cabeçalho deve ser apresentado em cada fax enviado.

4 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Toque do telefone

Volume do som

A função 18 permite-lhe regular o volume do som do toque do telefone. Tem três volumes de som diferentes à sua disposição. Seleccione a opção DESLIG. para desligar completamente o toque do telefone. Nesse caso, o aparelho continua a receber faxes sem, no entanto, tocar. No entanto, se o aparelho de fax estiver regulado para o modo de recepção manual, não lhe será possível ouvir quando o aparelho está a receber chamadas para envio de faxes e, por conseguinte, não poderá receber os faxes enviados (vide o capítulo Regulação do modo de recepção de fax).

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ①⑧ e **OK**.

2 Seleccione o volume do som pretendido com ▶/◀. Tem três volumes de som (BAIXO, MEDIO, ALTO) ou DESLIG. à sua disposição.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Resolução

A tecla 🖹/▒F/🖼 permite-lhe definir a resolução tanto para os faxes recebidos como para os faxes enviados. No visor é apresentado o símbolo correspondente à resolução seleccionada:

NORMAL – para documentos sem características especiais

🖹**/FINO** – para documentos com textos impressos em letra pequena ou com desenhos

▒**F/SFINO** – para documentos com muitos pormenores

🖼**/FOTO** – para fotografias

Conselho A função 16 permite-lhe seleccionar a predefinição para a resolução. Prima as teclas **MENU/OK**, ①⑥ e **OK**. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ MODO DE LEITURA, e prima a tecla **OK**. Seleccione a resolução pretendida e prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Recepção de faxes protegida

Pode proteger a recepção de faxes por meio de um código. Nesse caso, os faxes recebidos não são impressos, ficando guardados na memória do fax. Estes faxes só podem ser impressos depois de ser introduzido um código PIN. A função 27 permite-lhe introduzir um código PIN, activar a recepção de faxes protegida ou imprimir os faxes recebidos que ficaram guardados na memória do fax.

Introdução do código PIN

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②⑦ e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ COD RESPOSTA e prima a tecla **OK** para confirmar. Introduza um código PIN de quatro dígitos.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Activação/Desactivação

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②⑦ e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ ACTIVACAO e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza o código PIN de quatro dígitos e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ COM ou SEM.

4 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Impressão de faxes enviados

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②⑦ e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ IMPRIM e prima a tecla **OK** para confirmar. Introduza o código PIN de quatro dígitos.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Os faxes recebidos que estão guardados na memória são impressos, sendo eliminados da memória. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Bloqueio

O bloqueio permite-lhe impedir que o fax seja utilizado por pessoas que não estão autorizadas a fazê-lo. Pode bloquear seja todo o teclado, seja apenas o teclado numérico do aparelho de fax.

Introdução do código

Tem de começar por introduzir um código com o qual activa e desactiva o bloqueio.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ⑥①① e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ COD BLOQ e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza um código de quatro dígitos e prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Volte a introduzir o código para o confirmar e, em seguida, prima a tecla **OK**. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Se já tiver memorizado um código no aparelho, este começa por lhe pedir que introduza o código antigo antes de poder introduzir um código novo.

Bloqueio do teclado

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ⑥①① e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ BLQ TECLADO e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza o código de bloqueio de quatro dígitos e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ COM.

4 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Todas as teclas do aparelho de fax ficam bloqueadas. Só depois de introduzir o código pode aceder a funções ou introduzir números. O bloqueio é activado após cada utilização do aparelho. Para eliminar o bloqueio do teclado só tem de repetir o processo e de executar a operação descrita no ponto **3**, procedendo à selecção com SEM.

Bloqueio do teclado numérico

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ⑥①① e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ NUM BLQ e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza o código de bloqueio de quatro dígitos e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ SO DIRECT.

4 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

As teclas numéricas do aparelho de fax ficam bloqueadas. Para eliminar o bloqueio do teclado numérico só tem de repetir o processo e de executar a operação descrita no ponto **3**, procedendo à selecção com LIVRE.

Modo de poupança de energia

Por predefinição, o aparelho activa automaticamente o modo de poupança de energia. Não tem de efectuar qualquer definição relativa a este modo. Se receber um fax, ou se quiser imprimir ou copiar um documento, o aparelho passa automaticamente do modo de poupança de energia para o modo de funcionamento.

Regulação do modo de recepção de fax

O comutador de fax incorporado no aparelho permite-lhe utilizar uma única ligação telefónica para fazer telefonemas, enviar e receber faxes e utilizar aparelhos adicionais. Tem quatro tipos de funcionamento à disposição: FAX, EXT/RESP (atendedor de chamadas), AUTOMATIC ou MANUAL.

Prima a tecla **MODE** para seleccionar o tipo de funcionamento pretendido. No visor é apresentado o modo de recepção de fax seleccionado.

Regulação do número de toques

O comutador do fax do aparelho faz a comutação entre envio e recepção de faxes e chamadas telefónicas. Além disso, este comutador pode também controlar aparelhos adicionais que tenham sido ligados ao fax através da tomada **EXT**. A função 17 permite-lhe definir o número de toques para o modo de recepção de faxes.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ①⑦ e **OK**.

2 Na lista com os números de toques possíveis, proceda à selecção com ▶/◀. Pode regular o número de toques entre 0 e 5.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Modo manual

No modo MANUAL o fax comporta-se como um telefone normal. Se este modo estiver activado, tem de iniciar manualmente a recepção de faxes quando receber uma chamada para envio de um fax (apito ou silêncio no auscultador). Prima a tecla **START** para receber o fax. Neste modo não é possível proceder à recepção automática de faxes. A activação do modo MANUAL justifica-se sempre que quiser enviar faxes para um computador ligado ao aparelho de fax.

Modo de FAX

No modo FAX o aparelho toca tantas vezes quantas as que tiver seleccionado com a função 17. Em seguida o aparelho comuta para a recepção de faxes. Seleccione este modo sempre que pretender utilizar essencialmente o seu aparelho para receber faxes.

Se atender a chamada num telefone adicional, ligado à tomada **EXT**, e perceber que se trata do envio de um fax (apito ou silêncio), pode iniciar a recepção do fax premindo seja ✱⑤, seja a tecla **START** no aparelho de fax.

EXT/Modo de atendedor de chamadas

Defina este modo sempre que tiver ligado aparelhos adicionais e, em especial, um atendedor de chamadas externo, à tomada **EXT** do aparelho de fax. No modo EXT/RESP o aparelho de fax funciona da mesma forma que no modo MANUAL. No caso de um atendedor de chamadas adicional, ligado ao aparelho de fax, atender a chamada, o aparelho de fax verifica se a chamada que está a ser recebida corresponde ao envio de um fax. Se o aparelho de fax reconhecer a presença de um sinal de fax, recebe automaticamente o fax enviado. Se não tiver qualquer atendedor de chamadas ligado ou se o atendedor de chamadas não atender a chamada, após um número predefinido de toques o aparelho de fax atende a chamada e recebe automaticamente o fax que eventualmente está a ser enviado.

Se atender a chamada num telefone adicional, ligado à tomada **EXT**, e perceber que se trata do envio de um fax (apito ou silêncio), pode iniciar a recepção do fax premindo seja ✱⑤, seja a tecla **START** no aparelho de fax.

Modo automático

Se o modo AUTOMATIC estiver activado, o aparelho de fax verifica se uma chamada recebida é uma chamada telefónica ou uma chamada para o envio de um fax. O aparelho de fax recebe automaticamente os envios de fax. Enquanto o aparelho de fax está a verificar o tipo de chamada, o aparelho continua a tocar. Pode sempre atender as chamadas telefónicas em qualquer momento. Depois de um número predefinido de toques, o aparelho de fax atende a chamada e recebe automaticamente um envio de fax possivelmente silencioso.

Se atender um outro telefone, ligado à mesma linha, e o aparelho de fax continuar a tocar, pode separar o fax da recepção de chamadas, para o que tem de premir ✱✱ no telefone adicional.

Conselho Para tal, é necessário que os telefones adicionais sejam regulados para a marcação por multifrequência (marcação DTMF) (vide o capítulo **Instalação** / Easylink).

3. Telefone

Realização de telefonemas

Marque o número pretendido e levante o auscultador. Se aceder a entradas da lista telefónica, pode editar os números depois de ter acedido aos mesmos. Assim, por exemplo, pode acrescentar-lhes um indicativo ou eliminar um indicativo.

Prima a tecla ✆/ para poder marcar o número com o auscultador no descanso. Nesse caso ouvirá o sinal de chamada através do altifalante e o processo de marcação inicia-se imediatamente.

No entanto, também pode levantar primeiro o auscultador e só depois marcar o número; a ligação é estabelecida imediatamente. Já não poderá corrigir os números errados.

Conselho Se premir a tecla ▶/◀ desloca o ponto de inserção no visor. Se premir a tecla **C** ou ← elimina números ou letras individuais. Se premir a tecla **STOP** interrompe o processo sem o guardar na memória e regressa à posição inicial.

Remarcação

Os últimos dez números marcados ficam guardados na lista de remarcação.

1 Prima ●/.

2 Seleccione o número pretendido com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para editar o número. Se premir a tecla ▶/◀ desloca o ponto de inserção no visor; se premir a tecla **C** elimina números individuais.

3 Levante o auscultador; o processo de marcação inicia-se.

Lista telefónica

Prima a tecla **A-Z** 🕮 para aceder à lista telefónica. Pode guardar entradas novas, procurar entradas já guardadas, criar grupos ou editar números guardados. A memória do aparelho de fax tem capacidade para cerca de 200 entradas; a quantidade exacta varia em função do comprimento dos nomes e dos números. As entradas podem ter um comprimento máximo de 20 caracteres.

Memorização de entradas novas

1 Prima **A-Z** 🕮.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ ADIC NOME e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza um nome utilizando o teclado alfabético. Prima simultaneamente a tecla ↑ e a tecla pretendida, para introduzir uma letra maiúscula. Para introduzir um espaço em branco tem de premir a tecla ␣. Os símbolos estão impressos por cima das teclas alfabéticas, do lado direito. Prima simultaneamente a tecla azul e a tecla alfabética correspondente, para introduzir o símbolo pretendido. Não é possível introduzir um símbolo na primeira posição de um nome. Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Introduza o número utilizando o teclado numérico. Primas as teclas azul e **Q** para introduzir um sinal mais; para introduzir um espaço em branco tem de premir a tecla ␣. Prima a tecla **OK** para confirmar.

5 Seleccione a velocidade da transmissão de faxes para este assinante. Normalmente pode seleccionar a velocidade mais rápida. No entanto, se tiver conhecimento de uma pior qualidade das linhas telefónicas – quando pretende enviar um fax para um destinatário ultramarino, por exemplo –, seleccione uma velocidade mais baixa, para poupar tempo e as taxas telefónicas inerentes ao ajuste automático.

Utilização da lista telefónica

1 Prima **A-Z** 🕮.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ PROCURAR e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza a primeira letra do nome ou seleccione uma das entradas da lista com ▶/◀.

4 Levante o auscultador ou, se quiser enviar um fax, prima a tecla **START**.

Conselho A função PROCURAR também funciona durante a realização de chamadas telefónicas.

Edição de entradas

1 Prima **A-Z** 🕮.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ MODOFIC e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza a primeira letra do nome ou seleccione a entrada da lista que pretende editar com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Altere o nome memorizado, o número ou a velocidade de transmissão. Se premir a tecla ▶/◀ desloca o ponto de inserção. Se premir a tecla **C** ou ← elimina letras ou números individuais.

5 Prima a tecla **OK** para confirmar a alteração feita.

Eliminação de introduções

1 Prima **A-Z** 🕮.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ CANCELAR e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza a primeira letra do nome ou seleccione a entrada da lista que pretende eliminar com ▶/◀ e, em seguida, prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Prima a tecla **OK** para confirmar a eliminação.

Procura rápida

O teclado alfabético permite-lhe aceder às entradas da lista telefónica que estão guardadas na memória do aparelho de fax. Estando o aparelho de fax na posição inicial, introduza a primeira letra do nome ou o nome pretendido. O aparelho mostra-lhe as entradas da lista telefónica que começam com a letra introduzida. Seleccione o número pretendido com ▶/◀. Levante o auscultador ou, se quiser enviar um fax, prima a tecla **START**.

Grupos

Pode reunir várias entradas da lista telefónica em grupos. Se seleccionar um destes grupos como destinatário de um fax ou de uma mensagem SMS, o envio será efectuado para todos os membros desse grupo (vide o capítulo **Fax** / Transmissão conjunta). O seu aparelho de fax pode guardar um máximo de dez grupos na memória.

Criação de grupos

1 Prima **A-Z** 🕮.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ ADIC LISTA e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Introduza um nome para o grupo. Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Prima a tecla **A-Z** 🕮 e adicione entradas a partir da lista telefónica. Tanto pode introduzir a primeira letra do nome pretendido como o pode seleccionar com a tecla ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar. Prima a tecla **A-Z** 🕮 e adicione mais membros ao grupo. Depois de introduzir os membros pretendidos, prima a tecla **OK** para confirmar as introduções feitas.

5 Introduza um número de grupo de ① a ⑨ e prima a tecla **OK** para confirmar. O grupo é guardado na memória.

Edição de um grupo

1 Prima **A-Z** 🕮.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ MODIFIC e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Prima a tecla ▶/◀ para seleccionar o grupo que pretende editar. Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Se necessário, introduza um nome novo para o grupo. Prima a tecla **OK** para confirmar.

5 Tanto pode eliminar entradas como adicionar novas entradas. Se premir a tecla ▶/◀ desloca o ponto de inserção; se premir a tecla **C** elimina membros individuais. Prima a tecla **A-Z** 🕮 para adicionar outros membros ao grupo a partir da lista telefónica. Prima a tecla **OK** para confirmar.

6 Se necessário, introduza um número novo para o grupo. Prima a tecla **OK** para confirmar.

Eliminação de um grupo

1 Prima **A-Z** 🕮.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ CANCELAR e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Seleccione o grupo que pretende eliminar e prima a tecla **OK**.

4 Prima a tecla **OK** para confirmar a eliminação.

Interligação de números

Pode combinar e editar livremente entradas da lista telefónica, números introduzidos manualmente e números da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas antes de o processo de marcação se iniciar. Se, por exemplo, tiver guardado o indicativo de uma operadora telefónica mais barata (Call-by-Call) como entrada da lista telefónica, seleccione esta entrada e introduza manualmente o número ou marque outro número a partir da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas.

Impressão da lista telefónica

O aparelho de fax imprime-lhe uma lista das entradas guardadas na lista telefónica e nos grupos. Prima a tecla **A-Z** 🕮 e faça a selecção pretendida com ▶/◀ IMPRIM. Prima a tecla **OK** para confirmar. A lista é impressa.

Conselho Também pode mandar imprimir a lista premindo a tecla **i** e seleccionando a opção pretendida com ▶/◀ PAG AJUDA 4: KATALOG. Prima a tecla **OK** para confirmar. A lista é impressa.

Serviços telefónicos adicionais

Este aparelho de fax permite-lhe utilizar serviços telefónicos adicionais, como, por exemplo, alternar entre chamadas, chamada em espera e transferência de chamadas. No entanto, para que possa beneficiar destes serviços, é necessário a sua ligação telefónica permitir a utilização dos mesmos. Informe-se junto da operadora telefónica se estes serviços são disponibilizados para o seu tipo de ligação e de que forma os pode utilizar. Prima a tecla **R/PAUSE** para aceder aos serviços telefónicos adicionais do aparelho de fax.

Identificação do número do chamador

O aparelho de fax mostra o número do chamador antes de levantar o auscultador para atender a chamada. Para que isso seja possível, porém, é necessário a sua ligação telefónica possibilitar a identificação do chamador (Caller Line Identification Presentation (CLIP)). Informe-se junto da operadora telefónica se esta função adicional é disponibilizada para o seu tipo de ligação. No entanto, o número do chamador não é mostrado se o chamador tiver activado a supressão da identificação do seu número de telefone.

Se na sua ausência tiver recebido uma chamada, o visor mostra o símbolo 📞. O visor mostra o número do chamador. Este aparelho de fax guarda os números das dez últimas chamadas na memória.

1 Prima as teclas azul e ●/📞. No visor é apresentada uma lista das dez últimas chamadas recebidas.

2 Seleccione uma entrada com ▶/◀. As entradas novas são assinaladas por uma estrela "*".

3 Levante o auscultador para ligar de volta para a pessoa que lhe ligou.

Conselho Se tiver definido o valor zero para o número de toques com a função 17, os números de telefone dos chamadores não são apresentados em telefones adicionais ligados.

4. Fax

Tanto quanto possível, os documentos a serem enviados por fax deverão ser impressos ou escritos com uma tinta escura (preto ou azul-escuro). O amarelo, o cor-de-laranja ou o verde não são apropriados.

Nunca coloque folhas no aparelho de fax que …

… estejam molhadas, tenham sido editadas com tinta correctora, estejam sujas ou tenham a superfície revestida. Nunca tente enviar documentos impressos ou escritos em películas ou em papéis contínuos por fax.

… que tenham sido escritos com um lápis macio, com tinta, a giz ou a carvão.

… que tenha cortado de jornais ou revistas (negro de impressão!).

… presas com clips ou agrafos, com tiras de fita-cola ou coladas com cola. Coloque sempre exclusivamente folhas simples, sem qualquer agrafo ou colagens.

… tenham papéis com anotações (tipo "Post-It") colados.

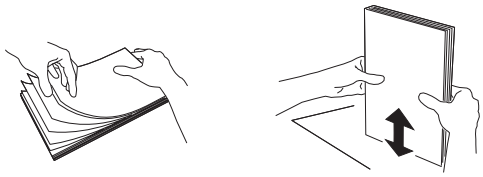
… sejam demasiado espessas ou demasiado finas (papel cartonado ou papel de seda).

… estejam amarrotadas ou rasgadas.

Utilize documentos com as seguintes dimensões: **A4** (210 × 297 mm), **Letter** (216 × 279 mm) ou **Legal** (216 × 356 mm) com uma gramagem entre 60 e 90 g/m^2. O capítulo **Instalação** / Papel inclui uma tabela com os tamanhos do papel. Nunca utilize quaisquer documentos de dimensões inferiores às do formato A4. Pode colocar um máximo de **20 documentos** (folhas) no aparelho de fax de cada vez.

Colocação do documento

Conselho Separe os documentos e endireite-os sobre uma superfície lisa. Isto evita que sejam recolhidas mais do que uma folha de papel de cada vez.



1 Coloque o documento com a parte escrita virada para baixo na entrada de documentos. O documento inferior será o primeiro a ser enviado.

2 Ajuste las guías de acuerdo con la anchura del documento.

Prima a tecla **STOP** para ejectar o documento sem o enviar.

Envio de faxes

1 Marque o número de fax pretendido. Tanto pode marcar um número com o teclado numérico como pode seleccionar uma entrada da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas:

Marcação manual: Marque o número com o teclado numérico.

Lista telefónica: Prima a tecla **A-Z** 🕮, seleccione a opção PROCURAR e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione o número pretendido com ▶/◀.

Lista de remarcação ou lista de chamadas recebidas: Prima as teclas ●/ e ▶/◀ para seleccionar um número da lista de remarcação. Prima as teclas azul e ●/ e ▶/◀ para seleccionar um número da lista de chamadas recebidas.

2 Prima a tecla **START** para iniciar a transmissão do fax.

Caso não seja possível estabelecer a ligação ao fax de destino, por a linha estar ocupada, por exemplo, passado pouco tempo o aparelho de fax volta a tentar estabelecer a ligação. Depois de ter feito mais duas tentativas, o aparelho de fax suspende automaticamente a remarcação automática. Se quiser suspender a remarcação antes disso prima a tecla **STOP**.

Conselho O contraste é automaticamente definido em função do documento a ser enviado. No entanto, se quiser definir o contraste para um documento a ser enviado, utilize a função 24, Envio diferido.

Envio manual de faxes

Se a memória do fax estiver cheia, não é possível guardar mais documentos a enviar por fax. No entanto, pode enviar faxes manualmente:

1 Coloque o documento conforme o descrito em Colocação do documento.

2 Levante o auscultador ou prima a tecla do altifalante /.

3 Marque o número pretendido ou seleccione uma entrada da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas.

4 Prima a tecla **START**. Pouse o auscultador. O documento é guardado na memória e enviado.

Velocidade

O aparelho adapta a velocidade de transmissão à qualidade da linha telefónica. Normalmente pode ser utilizada a velocidade mais elevada. No entanto, se quiser seleccionar uma velocidade de transmissão mais baixa – aquando do envio de um fax para um destino ultramarino, por exemplo – terá de a definir antes da transmissão, com a função 21. Estará assim a poupar tempo e custos inerentes a um ajuste automático.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②① e **OK**.

2 Seleccione a velocidade pretendida com ▶/◀.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Relatório de envio

Dependendo das definições feitas, depois de ter enviado um fax o aparelho de fax imprime um relatório de envio. Este relatório mostra se o fax foi recebido pelo destinatário. Tem quatro definições à sua disposição.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②⑤ e **OK**. Seleccione uma das seguintes opções:

COM – Impressão de um relatório de envio após cada transmissão bem sucedida. Se uma transmissão não for levada a cabo, por a linha do destinatário estar ocupada, também é impresso um relatório de envio.

SEM – Não é impresso qualquer relatório. Apesar disso, o aparelho guarda todas as transmissões de fax na memória. Pode imprimir o relatório de envio juntamente com o relatório de faxes recebidos e enviados.

SEMPRE – Impressão do relatório de envio após cada transmissão bem ou mal sucedida.

ERRO – Impressão do relatório de envio só se a transmissão não for bem sucedida ou tiver sido interrompida.

2 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Conselho Estas definições também se aplicam ao relatório de envio de mensagens SMS.

Recepção de faxes

Se não tiver alterado a configuração de fábrica, os faxes recebidos são automaticamente impressos. Caso a gaveta de papel esteja vazia ou não tenha colocado qualquer cartucho de toner no aparelho, ele guarda na memória os faxes recebidos. A memória do fax tem capacidade para um máximo de 50 páginas (Laserfax 825) ou de 120 páginas (Laserfax 855).

O indicador luminoso verde ✉/ do painel de controlo fica a piscar quando está guardado um fax na memória do aparelho. Depois de ter colocado papel na gaveta ou um cartucho de toner no aparelho, prima a tecla **START** para desencadear a impressão dos faxes guardados na memória.

Impressão ordenada

Sempre que receber faxes com várias páginas, o aparelho de fax imprime as páginas por ordem. A última página recebida é a primeira a ser impressa. Se quiser pode desactivar esta função:

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②⑧ e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ IMPRS ORDEN e prima a tecla **OK**. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ SEM. Para activar a função seleccione a opção COM.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Impressão múltipla

Pode regular as definições do aparelho de modo a que sejam impressas várias cópias dos faxes recebidos.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②⑧ e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ NO DE COPIAS e prima a tecla **OK** para confirmar. Introduza um valor entre ① e ⑨⑨.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Carimbo data/hora

(Laserfax 855)

O Laserfax 855 imprime em cada fax recebido a data de recepção e a hora exacta. Desta forma pode comprovar quando é que recebeu os faxes. O aparelho de fax dispõe de uma memória intermédia que assegura que, a seguir a uma falha de corrente, sejam impressas a data e a hora correctas.

Se a função de carimbo data/hora estiver activada, os faxes recebidos são guardados na memória. Assim que a última página tiver sido recebida, a hora é guardada na memória e o aparelho imprime todas as páginas. No cabeçalho são apresentadas a data e a hora memorizadas.

1 Se quiser desactivar esta função, prima as teclas **MENU/OK**, ②⑥ e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ COM. Para activar a função seleccione a opção SEM.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Transmissão conjunta

Este aparelho dá-lhe possibilidade de enviar um mesmo fax para vários destinatários: Tanto pode marcar individualmente o número de cada destinatário como seleccionar um grupo da lista telefónica. Neste caso, o aparelho de fax envia o fax para todos os membros deste grupo. Não lhe é possível editar as várias entradas individuais.

Transmissão conjunta a destinatários individuais

1 Coloque o documento com a parte escrita virada para baixo na entrada de documentos. O documento inferior será o primeiro a ser enviado.

2 Marque um número com o teclado numérico ou seleccione uma entrada da lista telefónica. Prima a tecla A-Z 🕮, seleccione a opção PROCURAR e prima a tecla **OK** para confirmar. Na lista, seleccione as entradas com ▶/◀. Também pode seleccionar números da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas. Prima ●/ou as teclas azul e ●/ e seleccione o número pretendido com ▶/◀.

3 Prima as teclas azul e ✆/. Adicione mais números, seja marcando-os manualmente com o teclado numérico, seja seleccionando-os da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas. Pode introduzir um máximo de dez números. Prima a tecla azul e ✆/ entre os vários destinatários.

4 Prima a tecla **START** para iniciar a transmissão. Pode interromper o processo em qualquer altura, para o que tem apenas de premir a tecla **STOP**.

Transmissão conjunta a grupos

1 Coloque o documento com a parte escrita virada para baixo na entrada de documentos. O documento inferior será o primeiro a ser enviado.

2 Seleccione um grupo da lista telefónica. Prima a tecla A-Z 🕮, seleccione a opção PROCURAR e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione um grupo com ▶/◀.

Pode adicionar mais números ou mais grupos. Prima as teclas azul e ✆/. Seleccione um outro grupo ou outras entradas da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas ou marque outros números com o teclado numérico.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Prima a tecla **START** para iniciar a transmissão. Pode interromper o processo em qualquer altura, para o que tem apenas de premir a tecla **STOP**.

No caso de o aparelho não conseguir estabelecer a ligação com um destinatário, por a linha estar ocupada ou por a ligação não ter sido bem sucedida, o documento é transmitido aos demais destinatários da lista. Depois de o aparelho ter marcado todos os números, volta a tentar estabelecer a ligação com os destinatários com que da primeira vez não lhe foi posição estabelecer a ligação.

Envio diferido

Esta função permite-lhe enviar faxes mais tarde, dentro de um prazo máximo de 24 horas. Desta forma pode, por exemplo, tirar partido das taxas telefónicas mais económicas ou enviar um fax para um destinatário que só pode ser contactado a determinadas horas.

1 Coloque o documento com a parte escrita virada para baixo na entrada de documentos. O documento inferior será o primeiro a ser enviado.

2 Prima as teclas **MENU/OK**, ②④ e **OK**.

3 Marque o número pretendido ou seleccione uma entrada da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas.

Conselho Se premir as teclas azul e ✆/✆ pode adicionar outros destinatários.

4 Prima a tecla **OK** para confirmar.

5 Introduza a hora a que o documento deve ser enviado, por exemplo, ①④ ⓪⓪ para as 14.00 horas. Prima a tecla **OK** para confirmar.

6 Seleccione o contraste pretendido com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar. Após uma breve fase de aquecimento, o aparelho guarda o documento na memória e envia o fax à hora indicada.

Elimine o documento da lista de tarefas para suspender o envio. Prima as teclas **MENU/OK**, ⑤③ e **OK**. Seleccione o fax que pretende eliminar com ▶/◀ e prima a tecla **OK** para confirmar (vide também o capítulo Tarefas). Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Pedido de envio de faxes

A função de pedido de envio de faxes permite-lhe desencadear o envio de faxes que estão prontos a ser enviados num aparelho de fax seleccionado para o efeito. Pode também preparar documentos no seu fax para que o respectivo envio seja desencadeado por outros aparelhos.

Pedido de envio imediato

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②② e **OK**.

2 Marque o número do fax do qual pretende desencadear o envio ou seleccione uma entrada da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas. Prima a tecla **START**.

Pedido de envio diferido

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ②② e **OK**.

2 Marque o número do fax do qual pretende desencadear o envio ou seleccione uma entrada da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas. Prima a tecla **OK**.

3 Introduza a hora a que o envio do documento deve ser desencadeado, por exemplo, ①④ ⓪⓪ para as 14.00 horas. Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Seleccione o contraste pretendido com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar. O aparelho de fax está pronto para enviar o documento. No visor é apresentado o número do fax e a hora a que o aparelho irá desencadear o envio do fax. Pode continuar a fazer chamadas telefónicas e a enviar outros faxes.

Envio a pedido

Pode preparar documentos no seu aparelho de fax para serem enviados a pedido de outros aparelhos.

1 Coloque o documento com a parte escrita virada para baixo na entrada de documentos. O documento inferior será o primeiro a ser enviado.

2 Prima as teclas **MENU/OK**, ②③ e **OK**.

3 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ SIMPLES ou MULTIPLO. Seleccionada a definição SIMPLES, o pedido de envio do documento só pode ser feito uma vez. Se, porém, seleccionar a definição MULTIPLO, não há restrição para o número de vezes que o envio do documento pode ser pedido. Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Seleccione o contraste pretendido com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar. Após uma breve fase de aquecimento, o aparelho guarda o documento na memória.

Elimine o documento da lista de tarefas para suspender o envio. Prima as teclas **MENU/OK**, ⑤③ e **OK**. Seleccione o fax cujo envio pretende eliminar com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar (vide também o capítulo Tarefas). Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Pedido de envio de fax com subendereço

Se quiser pedir o envio de um fax a partir de uma extensão ou de um subendereço – se, por exemplo, quiser utilizar um determinado serviço de um fornecedor de bases de dados de faxes com várias ofertas de faxes – pode adicionar a extensão ou o subendereço ao número de fax mediante a introdução de uma pausa na marcação. Desta forma, poderá também pedir o envio de faxes a partir de aparelhos de faxes que estão protegidos por um código.

Introduza o número de fax. Introduza uma pausa na marcação do número, premindo as teclas azul e **R/PAUSE**. Introduza agora o número da extensão, o subendereço ou o código, como, por exemplo, ①②③④⑤ **R/PAUSE** ①②. No visor é apresentada a indicação P, indicadora da pausa: 12345 P 12. O subendereço só é marcado depois de ter sido estabelecida a ligação com o número principal.

Relatório de faxes recebidos e enviados

O relatório de faxes recebidos e enviados contém uma lista dos 30 últimos telefonemas, faxes e mensagens SMS recebidos e enviados pelo aparelho de fax. Este relatório é automaticamente impresso depois de 30 transmissões. No entanto, pode imprimir este relatório sempre que quiser.

Tem duas possibilidades à sua escolha: Prima a tecla **i**. Seleccione PAG AJUDA 3: LOGS, e prima a tecla **OK** para confirmar. O relatório é impresso. Também pode imprimir o relatório premindo as teclas **MENU/OK**, ④② e **OK**.

Tarefas

A lista de tarefas inclui todos os faxes e mensagens SMS que estão a ser enviados no momento, cujo envio está pronto para ser desencadeado a pedido ou cujo envio diferido foi programado. Prima as teclas **MENU/OK**, ⑤ e **OK** para aceder às funções das tarefas. Pode executar as tarefas imediatamente, alterá-las, eliminá-las, imprimir tarefas individuais ou imprimir uma lista de todas as tarefas pendentes.

As tarefas são apresentadas individualmente no visor:

A seguir ao número da tarefa e ao respectivo estado, é indicado o número de fax para o qual um fax deve ser enviado ou pelo qual o seu envio deve ser pedido. Os documentos patentes na lista de tarefas podem apresentar o seguinte estado.

TX – Envio diferido

DOC – Envio a pedido

POL – Pedido diferido de envio

TR. – Execução da tarefa em curso

SMS – Transmissão de mensagem SMS

Execução imediata de uma tarefa

Prima as teclas **MENU/OK**, ⑤① e **OK**. Seleccione a tarefa que pretende executar imediatamente com ▶/◀ e prima a tecla **OK**. A transmissão ou a execução da tarefa inicia-se imediatamente. Para suspender o processo basta premir a tecla **STOP**.

Alteração de uma tarefa

Prima as teclas **MENU/OK**, ⑤② e **OK**. Seleccione a tarefa que pretende alterar com ▶/◀ e prima a tecla **OK**. Introduza a alteração pretendida e prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **STOP** interrompe o processo sem o guardar na memória e regressa à posição inicial.

Eliminação de uma tarefa

Prima as teclas **MENU/OK**, ⑤③ e **OK**. Seleccione a tarefa que pretende eliminar com ▶/◀ e prima a tecla **OK**. Prima a tecla **OK** para confirmar a eliminação. Se premir a tecla **STOP** interrompe o processo e regressa à posição inicial.

Impressão de uma tarefa

Prima as teclas **MENU/OK**, ⑤④ e **OK**. Seleccione a tarefa que pretende imprimir com ▶/◀ e prima a tecla **OK**. O documento é impresso.

Impressão da lista de tarefas

Prima as teclas **MENU/OK**, ⑤⑤ e **OK**. O aparelho imprime a lista de todas as tarefas pendentes.

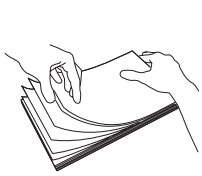
Também pode desencadear a impressão de uma lista das tarefas se premir a tecla **i** e seleccionar a opção PAG AJUDA 6: COMANDOS. Prima a tecla **OK** para confirmar. A lista de tarefas é impressa.

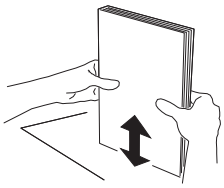
5. Fotocopiadora

Este aparelho de fax também lhe permite fazer cópias de documentos. São-lhe dadas duas possibilidades de o fazer. Tanto pode fazer as cópias automaticamente, como pode ajustar a qualidade das cópias, ajustando as definições.

Utilize documentos com as seguintes dimensões: **A4** (210 × 297 mm), **Letter** (216 × 279 mm) ou **Legal** (216 × 356 mm) com uma gramagem entre 60 e 90 g/m^2. O capítulo **Instalação** / Papel inclui uma tabela com os tamanhos do papel. Nunca utilize quaisquer documentos de dimensões inferiores às do formato A4. Pode colocar um máximo de **20 documentos** (folhas) no aparelho de fax de cada vez.

Conselho Separe os documentos e endireite-os sobre uma superfície lisa. Isto evita que sejam recolhidas mais do que uma folha de papel de cada vez.





Prima a tecla **STOP** para ejectar o documento sem o copiar.

Cópias automáticas

1 Coloque o documento com a parte escrita virada para baixo na entrada de documentos. O documento inferior será o primeiro a ser copiado.

2 Prima duas vezes a tecla **COPY**. O processo de cópia inicia-se.

Ajuste da qualidade das cópias

1 Coloque o documento com a parte escrita virada para baixo na entrada de documentos. O documento inferior será o primeiro a ser copiado.

2 Prima a tecla **COPY**. São-lhe disponibilizadas as seguintes opções:

3 Introduza a quantidade de cópias do documento que pretende fazer. Pode fazer um máximo de 99 cópias de um documento. Prima a tecla **OK** para confirmar.

4 Seleccione a resolução. É-lhe disponibilizada uma resolução mais alta para as cópias do que para o envio de faxes. Seleccione a resolução pretendida com ▶/◀:

RAPID – Para documentos sem desenhos ou pormenores de pequenas dimensões

QUALID. – Para documentos com textos impressos em letra pequena ou com desenhos

FOTO – Para regular a maior resolução possível

Prima a tecla **OK** para confirmar.

5 Simultaneamente, ao copiar o documento pode ampliá-lo ou reduzi-lo. Os documentos podem sofrer uma redução de, no máximo, 25 % e uma ampliação de, no máximo, 400 %. Introduza o valor pretendido com o teclado numérico e prima a tecla **OK** para confirmar.

6 Seleccione o contraste pretendido com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar. O processo de cópia inicia-se.

6. Mensagens SMS

Este Laserfax permite-lhe enviar e receber mensagens SMS (Short Message Service). Este aparelho já vem preparado de fábrica para esta função, mas, no entanto, a utilização destes serviços depende do país e da rede telefónica. Informe-se, junto do fornecedor da sua instalação telefónica, sobre a possibilidade de utilização do serviço SMS e a necessidade da sua subscrição ou registo. No caso de surgirem problemas ou de serem necessárias alterações no aparelho, entre igualmente em contacto com a operadora telefónica.

Conselho Se premir a tecla **C** recua para o nível anterior do menu. Se premir a tecla ▶/◀ desloca o ponto de inserção no visor. Se premir a tecla **C** ou ← elimina números ou letras individuais. Se premir a tecla **STOP** interrompe o processo sem o guardar na memória e regressa à posição inicial.

Envio de mensagens SMS

1 Prima a tecla ✉, seleccione a opção ENVIAR SMS e prima a tecla **OK** para confirmar.

2 Introduza o texto que pretende enviar. Pode introduzir um máximo de 160 caracteres.

Conselho Prima simultaneamente a tecla ↑ e a tecla pretendida, para introduzir uma letra maiúscula. Para introduzir um espaço em branco tem de premir a tecla ␣. Os símbolos estão impressos por cima das teclas alfabéticas, do lado direito. Prima simultaneamente a tecla azul e a tecla alfabética correspondente, para introduzir o símbolo pretendido. Prima a tecla ↵ para iniciar um parágrafo novo. Se premir a tecla **COPY**, imprime a sua mensagem SMS antes de a enviar.

3 Prima a tecla ✉ quando tiver acabado de introduzir a mensagem.

4 Tanto pode marcar um número com o teclado numérico como pode seleccionar uma entrada da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas:

Marcação manual: Marque o número de telefone do destinatário e prima a tecla ✉. O aparelho envia a mensagem SMS.

Lista telefónica: Prima a tecla A-Z 📖 e seleccione a entrada pretendida da lista telefónica com ▶/◀. Prima ✉. O aparelho envia a mensagem SMS.

Lista de remarcação: Prima a tecla ●/↻ e seleccione o número pretendido da lista de remarcação com ▶/◀. Prima ✉. O aparelho envia a mensagem SMS.

Lista de chamadas recebidas: Prima as teclas azul e ●/↻ para seleccionar um número da lista de chamadas recebidas. Prima ✉. O aparelho envia a mensagem SMS.

5 Dependendo das definições reguladas, depois do envio de uma mensagem SMS o aparelho de fax imprime um relatório de envio (vide o capítulo **Fax** / Relatório de envio).

Conselho Também pode aceder à função ENVIAR SMS, para o que só tem de premir as teclas **MENU/OK**, ③① e **OK**.

Envio de mensagens SMS para vários destinatários

1 Prima a tecla ✉, seleccione a opção ENVIAR SMS e prima a tecla **OK** para confirmar.

2 Introduza o texto da forma acima descrita e prima a tecla ✉.

3 Marque o número do primeiro destinatário com o teclado numérico ou seleccione uma entrada da lista telefónica ou da lista de remarcação.

4 Prima as teclas azul e ✆/✱ e marque um outro número. Pode introduzir um máximo de dez números.

5 Prima a tecla ✉ para enviar a mensagem SMS.

Recepção de mensagens SMS

Se tiver recebido uma mensagem SMS, o indicador luminoso verde ✉/📄 do fax ilumina-se e no visor é apresentado o símbolo ✉. O aparelho imprime automaticamente as mensagens SMS recebidas. Se tiver desactivado a impressão automática, as mensagens SMS são guardadas na memória.

Leitura de mensagens SMS

1 Prima a tecla ✉, faça a selecção pretendida com ▶/◀ LER SMS e prima a tecla **OK** para confirmar.

2 No visor são apresentados o número, a data e a hora de recepção da última mensagem. As mensagens por ler estão assinaladas por uma estrela "*". Seleccione

a mensagem SMS pretendida com ▶/◀ e prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Se premir a tecla ▶/◀ desloca o ponto de inserção na mensagem SMS. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Conselho Também pode aceder à função LER SMS, para o que só tem de premir as teclas **MENU/OK**, ③② e **OK**.

Impressão de mensagens SMS

Caso tenha desactivado a impressão automática de mensagens SMS, esta função permite-lhe imprimir as mensagens SMS.

1 Prima a tecla ✉, seleccione a opção IMPRIM SMS e prima a tecla **OK** para confirmar.

2 Seleccione a mensagem SMS que pretende imprimir com ▶/◀:

SELECCIONADO – Prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione a mensagem SMS que pretende imprimir com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar.

NOVO – Prima a tecla **OK** para confirmar. Todas as mensagens SMS novas são impressas.

TODOS – Prima a tecla **OK** para confirmar. Todas as mensagens SMS guardadas na memória são impressas.

Conselho Também pode aceder à função IMPRIM SMS, para o que só tem de premir as teclas **MENU/OK**, ③④ e **OK**.

Eliminação de mensagens SMS

Este aparelho de fax tem capacidade para guardar um máximo de 30 mensagens SMS na memória. Se a memória estiver cheia, deixa de ser possível receber mais mensagens SMS. Elimine mensagens SMS para libertar espaço na memória.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ③③ e **OK**.

2 Seleccione a mensagem SMS que pretende eliminar com ▶/◀:

SELECCIONADO – Prima a tecla **OK** e seleccione com ▶/◀ a mensagem SMS que pretende eliminar. Prima a tecla **OK** para confirmar.

JA LIDOS – Prima a tecla **OK** para confirmar. Todas as mensagens SMS lidas são eliminadas.

TODOS – Prima a tecla **OK** para confirmar. Todas as mensagens SMS são eliminadas.

Opções de envio alargadas

Envio de mensagens SMS com subendereço

Recorrendo a um subendereço, pode enviar uma mensagem SMS para um determinado aparelho de fax, que está ligado a uma linha telefónica com diversos outros aparelhos. Acrescente o subendereço ao número marcado; por exemplo, se o subendereço do aparelho for o 1, marque o número ①②③④⑤⑥⑦ ①.

Envio de mensagens SMS a uma conta de utilizador

Alguns aparelhos de recepção de mensagens SMS podem gerir mais do que uma conta de utilizador. Execute as operações que descrevemos em seguida para enviar uma mensagem SMS para um determinado utilizador de um aparelho:

1 Prima a tecla ✉, seleccione a opção ENVIAR SMS e prima a tecla **OK** para confirmar. Introduza o texto que pretende enviar, da forma descrita no ponto Envio de mensagens SMS.

2 Prima a tecla ✉ e introduza o número.

3 Prima a tecla **OK** e introduza o nome da conta de utilizador do destinatário.

4 Prima a tecla ✉ para enviar a mensagem SMS.

Definições das mensagens SMS

Se tiver definido o país em que está a utilizar o fax com a função 11, o aparelho selecciona automaticamente as definições de mensagens SMS correctas (vide o capítulo **Definições** / Definição do país). Se quiser utilizar outras definições, poderá alterá-las com as funções 35 e 36.

Números da central de mensagens SMS

Em CENTROS SMS estão guardados os números de que vai precisar para o envio e a recepção de mensagens SMS. No caso de necessitar de outros números, pode alterá-los com a função 36. Em caso de dúvida, entre em contacto com a operadora telefónica para obter as informações correctas.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ③⑥ e **OK**. Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ SMS CENTRO 1. Prima a tecla **OK** para confirmar.

2 Seleccione a opção NO ENVIO e prima a tecla **OK** para confirmar. Introduza o número através do qual o aparelho de fax deve proceder ao envio das mensagens SMS. Prima a tecla **OK** para confirmar.

3 Seleccione a opção NO RECEB e prima a tecla **OK** para confirmar. Introduza o número através do qual o aparelho de fax deve receber as mensagens SMS. Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Pode também receber mensagens SMS através de uma outra operadora. Seleccione a opção SMS CENTRO 2 e prima a tecla **OK** para confirmar. Altere o número através do qual o seu aparelho de fax tem de receber as mensagens SMS da forma descrita no ponto **3**. Se premir a tecla C, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Desactivação da impressão automática

As mensagens SMS recebidas são automaticamente impressas. Se quiser pode desactivar esta função.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ③⑤ e **OK**.

2 Seleccione a opção AUTO IMPRIM e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione com ▶/◀ se pretende activar ou desactivar a impressão automática.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Sinal acústico de aviso

O aparelho emite um sinal acústico de aviso sempre que recebe uma mensagem SMS. Se quiser pode desactivar esta função.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ③⑤ e **OK**.

2 Seleccione a opção BIP SMS e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione com ▶/◀ se pretende activar ou desactivar o sinal acústico de aviso.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Nome do emissor

Pode definir se o seu nome deve ser enviado juntamente com cada mensagem SMS, enquanto emissor da mensagem. O seu nome é guardado na memória com a função 14 (vide o capítulo **Definições** / Número e nome do emissor).

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ③⑤ e **OK**.

2 Seleccione a opção EMISSOR e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione com ▶/◀, se pretende que o seu nome seja enviado em cada mensagem SMS como emissor da mesma.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Aviso

Se esta função estiver activada, receberá um mensagem SMS de aviso assim que a sua mensagem SMS tiver sido entregue ao destinatário.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ③⑤ e **OK**.

2 Seleccione a opção NOTIFICATION e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione com ▶/◀ se pretende activar ou desactivar o aviso.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Conselho O envio do aviso de entrega de mensagens SMS pode estar associado a custos. Informe-se junto da operadora telefónica se a activação desta função resulta em quaisquer custos para si.

Subendereço (ID do terminal)

Se tiver ligado vários aparelhos com função de mensagens SMS a uma mesma linha telefónica, pode atribuir subendereços a cada um desses aparelhos. Nesse caso, as mensagens SMS podem ser enviadas para um aparelho determinado.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ③⑤ e **OK**.

2 Seleccione a opção pretendida com ▶/◀ END. TERM e prima a tecla **OK** para confirmar. Introduza um dígito entre ① e ⑨ como subendereço. O emissor pode enviar directamente uma mensagem SMS para este aparelho, para o que só tem de adicionar o subendereço ao respectivo número de telefone.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

Período de validade

Ao definir o período de validade está a definir quanto tempo as mensagens SMS por si enviadas ficarão guardadas na memória do servidor da operadora telefónica, no caso de o respectivo destinatário não poder ser contactado. No caso de não ser possível ao servidor entregar a mensagem SMS até ao fim do respectivo período de validade, a mensagem é eliminada do servidor.

1 Prima as teclas **MENU/OK**, ③⑤ e **OK**.

2 Seleccione a opção VALID. PERIOD e prima a tecla **OK** para confirmar. Seleccione o período de validade pretendido com ▶/◀. Pode optar por uma das seguintes definições: 6 HOURS, 1 DAY, 1 WEEK e MAXIMUM. Informe-se junto da operadora telefónica, para saber quanto tempo é que uma mensagem com o período de validade MAXIMUM fica guardada na memória do servidor.

3 Prima a tecla **OK** para confirmar. Se premir a tecla **C**, recua para o nível anterior do menu; se premir a tecla **STOP**, regressa à posição inicial.

7. Ligação a um PC

(Laserfax 855)

Requisitos

O computador a que o aparelho de fax vai ser ligado tem de satisfazer os seguintes requisitos mínimos:

Processador:
500 MHz para Windows 98 SE®
800 MHz para Windows 2000 · ME®
1 GHz para Windows XP®

Memória:
128 MB para Windows 98SE · 2000 · ME®
192 MB para Windows XP®

Sistema operativo:
Windows 98 SE · 2000 · ME · XP®

Espaço livre em disco:
260 MB de espaço livre em disco para a instalação dos programas Companion Suite e Paper Port.

Interface USB

O Laserfax só pode ser ligado a um PC (com o sistema operativo Microsoft Windows®). O aparelho de fax não é compatível com Linux nem com Apple Macintosh®.

⚠ **Comece por** proceder à instalação do **software**. Ligue o aparelho de fax à ligação USB do computador só quando o programa de instalação lho pedir.

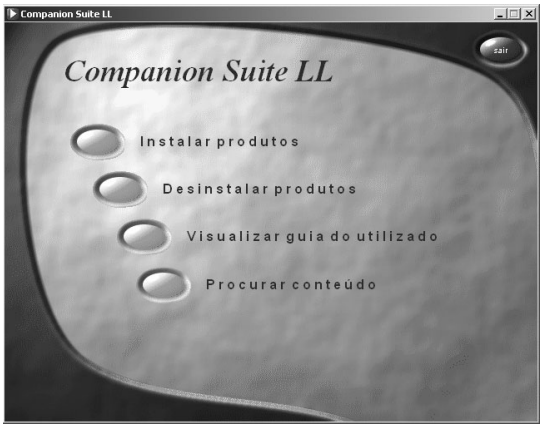
Instalação do software

O CD de instalação fornecido com o aparelho contém os programas Companion Suite e Paper Port. O programa Companion Suite permite-lhe aceder à lista telefónica do aparelho de fax a partir do computador e adicionar ou editar entradas. Além disso, pode alterar as definições e visualizar o nível de enchimento do cartucho de toner. O programa Paper Port permite-lhe digitalizar documentos e geri-los.

O Laserfax é reconhecido pelo computador como uma impressora padrão. A exemplo do que sucede com qualquer outra impressora, pode aceder a este aparelho e imprimir documentos a preto e branco.

Feche todos os programas e aplicações que estiverem abertos antes de dar início à instalação. Introduza o CD de instalação na unidade de leitura de CD-ROM do computador. A execução do programa inicia-se automaticamente. (Na eventualidade de o programa não ser executado automaticamente, seleccione a unidade de leitura de CD-ROM no Explorador do Windows® e faça duplo clique no ficheiro Setup.exe para desencadear a execução do programa.)

No ecrã é apresentada a máscara do programa Companion Suite. Pode instalar o Companion Suite, desinstalá-lo ou visualizar o manual de instruções do Paper Port. Clique em Procurar conteúdo, para ver os ficheiros incluídos no CD de instalação. O Explorador do Windows® abre-se e mostra o conteúdo do CD.

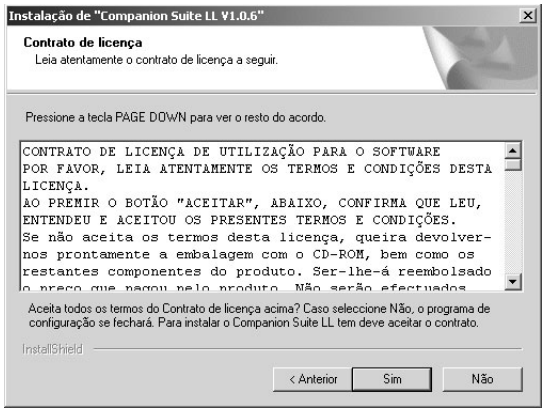


Clique em Instalar produtos e seleccione a opção Todos os produtos no menu que é apresentado.

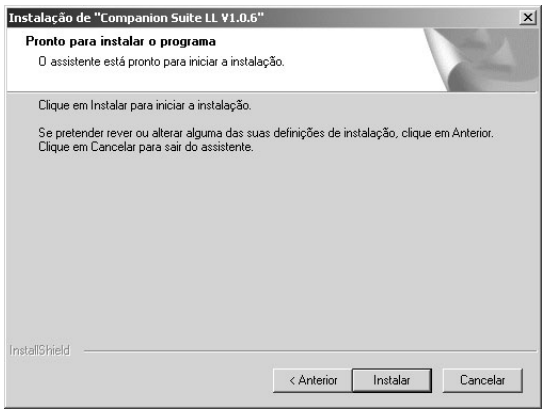
Conselho Ao seleccionar a opção Todos os produtos vai instalar o Companion Suite, o Paper Port e os controladores da impressora e do scanner. Se só quiser instalar determinados componentes, clique em Personalizado e seleccione os componentes que pretende instalar.

O computador prepara o processo de instalação. Em seguida é mostrada uma máscara no ecrã com a qual inicia a instalação. Clique em Seguinte.

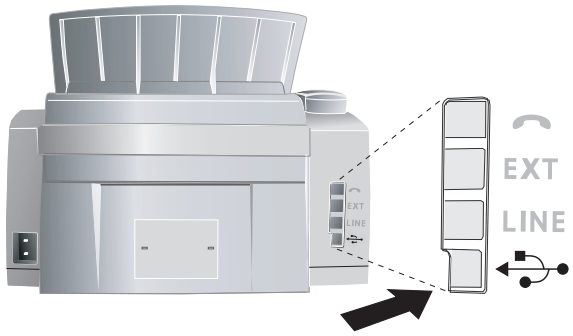
É-lhe pedido que aceite as condições da licença de utilizador. Clique em Sim.


Instalação de "Companion Suite LL V1.0.6"
Contrato de licença
Leia atentamente o contrato de licença a seguir.
Pressione a tecla PAGE DOWN para ver o resto do acordo.
CONTRATO DE LICENÇA DE UTILIZAÇÃO PARA O SOFTWARE
POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTA LICENÇA.
AO PREMIR O BOTÃO "ACEITAR", ABAIXO, CONFIRMA QUE LEU, ENTENDEU E ACEITOU OS PRESENTES TERMOS E CONDIÇÕES.
Se não aceita os termos desta licença, queira devolver-nos prontamente a embalagem com o CD-ROM, bem como os restantes componentes do produto. Ser-lhe-á reembolsado
Aceita todos os termos do Contrato de licença acima? Caso seleccione Não, o programa de configuração se fechará. Para instalar o Companion Suite LL tem deve aceitar o contrato.
InstallShield
< Anterior
Sim
Não

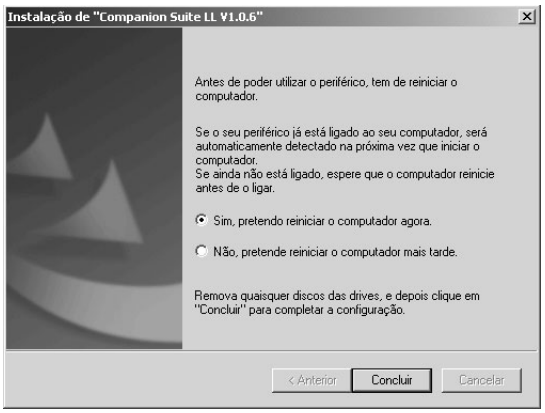
O programa pode então dar início à instalação. Clique em Instalar.


Instalação de "Companion Suite LL V1.0.6"
Pronto para instalar o programa
O assistente está pronto para iniciar a instalação.
Clique em Instalar para iniciar a instalação.
Se pretender rever ou alterar alguma das suas definições de instalação, clique em Anterior.
Clique em Cancelar para sair do assistente.
InstallShield
< Anterior
Instalar
Cancelar

Siga as instruções que vão sendo apresentadas no ecrã. Ligue o computador ao Laserfax com um cabo USB quando o programa lhe pedir que o faça. A interface USB do aparelho de fax está localizada na parte de trás do aparelho.



Quando a instalação tiver sido concluída, tem de reiniciar o computador. Seleccione se pretende que o computador se reinicie automaticamente ou se prefere reiniciar o computador mais tarde. Clique em Concluir.

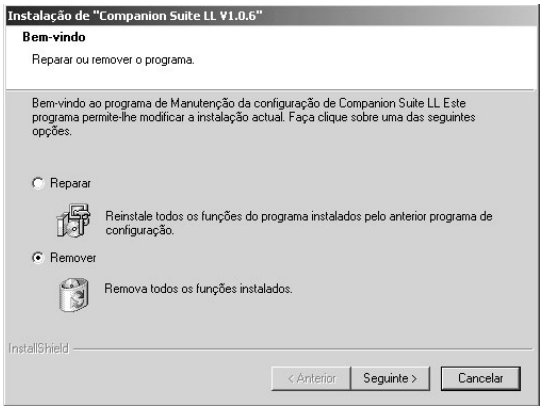

Instalação de "Companion Suite LL V1.0.6"
Antes de poder utilizar o periférico, tem de reiniciar o computador.
Se o seu periférico já está ligado ao seu computador, será automaticamente detectado na próxima vez que iniciar o computador.
Se ainda não está ligado, espere que o computador reinicie antes de o ligar.
Sim, pretendo reiniciar o computador agora.
Não, pretende reiniciar o computador mais tarde.
Remova quaisquer discos das drives, e depois clique em "Concluir" para completar a configuração.
< Anterior
Concluir
Cancelar

A instalação do Companion Suite fica concluída depois de o computador ser reiniciado.

Desinstalação do software

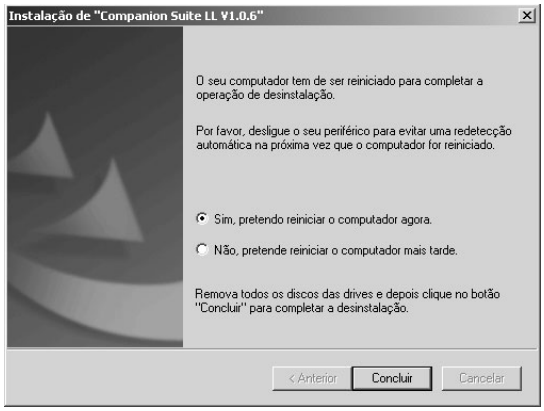
Feche todos os programas e aplicações que estiverem abertos antes de dar início à desinstalação. Execute o programa de desinstalação, indo ao menu Iniciar e clique em Iniciar > Programas > Companion Suite > Companion Suite > Desinstalar produtos. O computador prepara o processo de desinstalação.

Tanto pode reparar o programa como removê-lo. Seleccione a opção Remover e clique em Seguinte.


Instalação de "Companion Suite LL V1.0.6"
Bem-vindo
Reparar ou remover o programa.
Bem-vindo ao programa de Manutenção da configuração de Companion Suite LL. Este programa permite-lhe modificar a instalação actual. Faça clique sobre uma das seguintes opções.
Reparar
Reinstale todos os funções do programa instalados pelo anterior programa de configuração.
Remover
Remova todos os funções instalados.
InstallShield
< Anterior
Seguinte >
Cancelar

É-lhe pedido que confirme a desinstalação. Depois de clicar em OK o Companion Suite é removido do computador. Quando a desinstalação tiver sido concluída, tem de reiniciar o computador. Seleccione se pretende que o computador se reinicie automaticamente ou se

prefere reiniciar o computador mais tarde. Clique em Concluir.


Instalação de "Companion Suite LL V1.0.6"
O seu computador tem de ser reiniciado para completar a operação de desinstalação.
Por favor, desligue o seu periférico para evitar uma redetecção automática na próxima vez que o computador for reiniciado.
Sim, pretendo reiniciar o computador agora.
Não, pretende reiniciar o computador mais tarde.
Remova todos os discos das drives e depois clique no botão "Concluir" para completar a desinstalação.
< Anterior
Concluir
Cancelar

A desinstalação do Companion Suite fica concluída depois de o computador ser reiniciado.

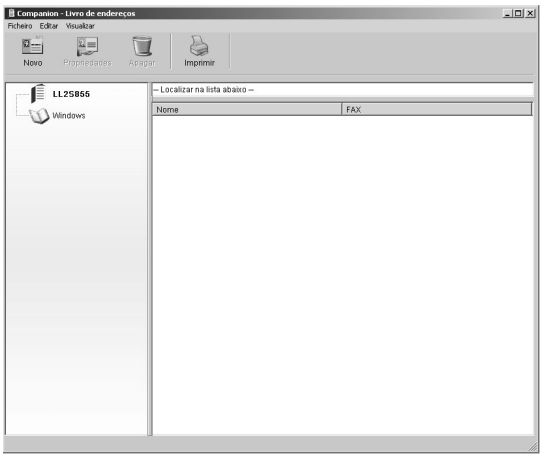
Utilização do Companion Suite

Inicie o Companion Suite, seja clicando no ícone do Companion Director no ambiente de trabalho, seja clicando sucessivamente em Iniciar > Programas > Companion Suite > Companion Suite > Companion Director. Pode alterar o aspecto do menu Iniciar, para o que só tem de clicar no botão direito do rato.

Clique em Livro de endereços para editar a lista telefónica do aparelho de fax. Clique em Definições para alterar as definições básicas do aparelho de fax. Se seleccionar a opção Estado pode seleccionar as definições relativas à indicação do nível de enchimento do cartucho de toner. Se quiser digitalizar documentos, clique no ícone grande Doc Manager a meio do menu Iniciar.

Edição da lista telefónica

O Companion Suite permite-lhe editar as entradas não só do aparelho de fax mas também do livro de endereços do Windows® e do Microsoft Outlook®. Clique no botão Livro de endereços.



Seleccione o Laserfax para poder editar as entradas da lista telefónica. Pode adicionar entradas ou grupos novos à sua lista, editá-los ou eliminá-los, podendo ainda imprimir uma lista de todas as entradas.

Seleccione a opção Novo para adicionar uma entrada. Pode escolher se quer adicionar uma entrada individual ou um grupo.

Adição de uma entrada

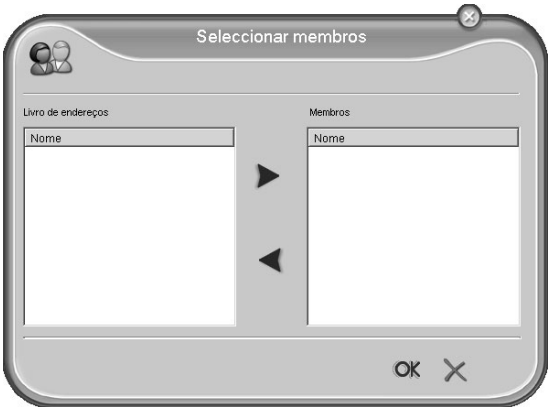
Introduza o nome e o número e seleccione a velocidade de transmissão para envio de faxes a este destinatário (vide também o capítulo **Telefone** / Lista telefónica). Prima a tecla OK para confirmar.

Edição de entradas

Seleccione a entrada que pretende editar e clique em Propriedades. Altere o nome ou o número e prima a tecla OK para confirmar a alteração feita.

Adição de um grupo

Introduza o nome do grupo. Clique em SELECCIONAR OS MEMBROS para adicionar entradas novas ao grupo.



Com as teclas de setas, adicione membros novos ao grupo. Prima a tecla OK para confirmar.

Edição de um grupo

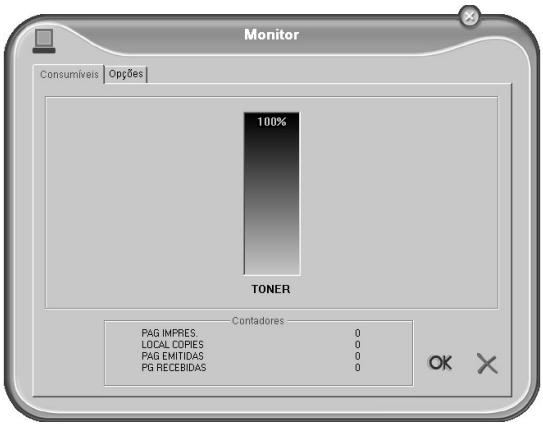
Seleccione o grupo que pretende editar. Seleccione a opção SELECCIONAR OS MEMBROS para adicionar entradas novas ao grupo ou para remover entradas do grupo. Clique em APAGAR para eliminar todo o grupo. Prima a tecla OK para confirmar.

Definições

Clique no botão DEFINIÇÕES para editar as definições básicas do aparelho de fax. Pode, por exemplo, introduzir o seu nome e o seu número, acertar a data e a hora, seleccionar o tipo de ligação e definir os parâmetros para o envio de faxes. Além disso, também pode criar os bloqueios para a memória do fax e para o teclado.

Indicação do nível de toner

Clique no botão ESTADO. O nível de enchimento do cartucho é apresentado como uma percentagem entre 100 porcento (cheio) e 0 porcento (vazio).



Impressão a partir do computador

Depois de ter instalado o Companion Suite no computador, o Laserfax é definido como uma impressora pelo Windows®. No menu Impressoras, a que pode aceder clicando sucessivamente em Iniciar > Painel De Controlo > Impressoras, o aparelho aparece identificado como Laser Printer Scanner.

Pode aceder ao Laserfax 855 a partir de qualquer programa, tal como sucede com qualquer outra impressora, e imprimir documentos a preto e branco. Para tal, só tem de seleccionar o Laser Printer Scanner como a impressora a ser utilizada.

No menu de impressão, clique em Propriedades, para poder especificar as definições da impressora. Pode definir a impressão no formato vertical ou horizontal e o número de páginas que pretende imprimir numa folha. Altere a sequência de impressão, para imprimir primeiro a última página do seu documento. Um documento maior é, então, impresso de forma ordenada; a primeira página é a que fica no topo.

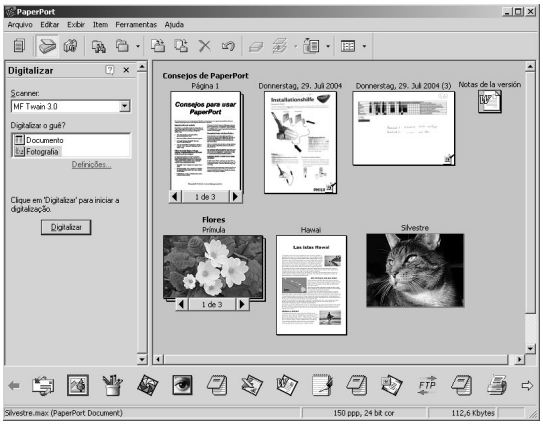
Conselho Neste caso, o Laser Printer Scanner é assumido como a impressora padrão para todos os programas instalados no computador.

Digitalização de documentos

Coloque o documento com a parte escrita virada para baixo na entrada de documentos. O documento inferior será o primeiro a ser digitalizado. Pode colocar um máximo de **20 documentos** (folhas) no aparelho.

O CD de instalação fornecido com o aparelho inclui o programa Paper Port 8.0. Se, durante a instalação, seleccionar a opção Todos os produtos, o programa Paper Port é instalado no computador juntamente com o programa Companion Suite. Para iniciar o programa clique no símbolo Doc Manager no menu Iniciar.

Clique no botão Digitalizar ou clique em Arquivo > Digitalizar.



Defina o controlador Twain para o scanner. Seleccione se quer digitalizar um documento ou uma fotografia. Clique em Digitalizar. É apresentada a janela do controlador Twain.

Conselho Se o controlador Twain o permitir, também pode iniciar o processo de digitalização a partir de outros programas gráficos. Seleccione o controlador Twain para o scanner. Nesse caso também é apresentado o menu de selecção do controlador Twain da forma que descrevemos abaixo.

Se clicar no regulador situado no canto superior direito, é apresentado um menu no qual pode seleccionar as definições do filtro e da orientação para a digitalização.

Os botões situados por baixo permitem-lhe seleccionar se pretende efectuar a digitalização no modo a preto e branco (modo económico) ou no modo de escala de cinzentos.

Clique no botão Resolução para seleccionar a resolução pretendida para a digitalização.

Clique no botão inferior, Iniciar Digitalização para dar início ao processo de digitalização. Uma vez concluída a digitalização, o documento é apresentado na janela principal do Paper Port. Pode guardá-lo na memória ou, recorrendo a um programa gráfico ou ao software OCR (Optical Character Recognition), pode editá-lo.

Conselho A opção do menu Pré-seleccção permite-lhe criar diversos perfis. Num perfil, guarda definições que quer utilizar com maior frequência, como, por exemplo, para digitalizar um tipo de documento utilizado com frequência. Comece por efectuar todas as definições. Em seguida, clique em Novo e introduza um nome para o perfil. Clique em Guardar. Seleccione este perfil do menu de selecção, para digitalizar um documento com as definições que foram guardadas.

8. Conselhos e truques

Encravamento do papel ou de documentos

Este aparelho de fax está equipado com sensores que reconhecem rapidamente um encravamento do papel ou dos documentos. Se ocorrer um problema, a entrada do papel de impressão é imediatamente interrompida.

Abra a tampa, agarrando **nas duas** guias de documentos, e incline a tampa para trás. Pode dar-se o caso de ser necessário remover o cartucho de toner para aceder ao papel.

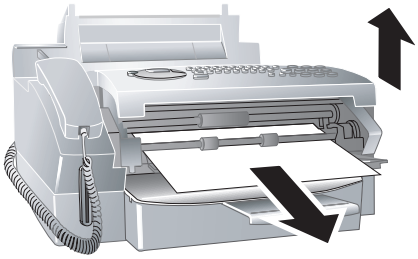
Retire o cartucho de toner cuidadosamente do aparelho, a fim de evitar que caia qualquer pó de toner. Tenha cuidado com o local onde vai colocar o cartucho; o pó de toner que dele eventualmente saia pode sujá-lo.

Extraia cuidadosamente o papel ou o documento.

Volte a colocar o cartucho de toner no aparelho e feche a tampa. Certifique-se sempre de que a tampa fica bem encaixada de ambos os lados.

Conselho Se o nível de toner do cartucho for baixo, de cada vez que abrir e fechar a tampa o visor apresenta a pergunta: PTO=NOVO ? Se não tiver introduzido um cartucho novo, prima a tecla **STOP**. Se tiver colocado um cartucho de toner novo, efectue o processo de instalação com o cartão Plug'n'Print fornecido, da forma descrita no capítulo **Instalação** / Cartucho de toner novo. Se, inadvertidamente, tiver premido a tecla **STOP**, pode iniciar o processo de carregamento premindo as teclas **MENU/OK**, ⑥②② e **OK** e seleccionando a opção NOVO PTO com ▶/◀. Prima a tecla **OK** para confirmar.

No caso de se registar um encravamento de documentos na parte da frente: Levante o painel até prender. Extraia cuidadosamente o papel ou o documento, puxando-o para a frente.



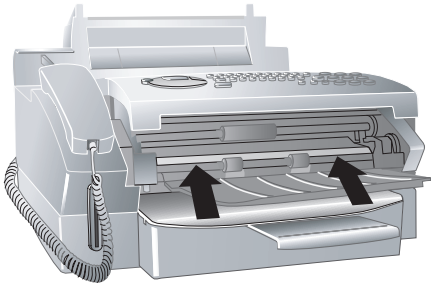
Sempre que ocorrer um encravamento de papel no aparelho, nunca puxe o papel com força e tenha em atenção para onde é que deita o papel fora: Pode dar-se o caso de o toner da impressão não ter ficado devidamente fixado, dando origem à libertação de pó de toner. Nunca inspire pó de toner que esteja solto. Remova o pó do vestuário ou de objectos com água fria, pois a água quente fixa o toner.

Limpeza

O aparelho de fax deve ser limpo com um pano macio, seco e que não largue pêlo. Pode obter panos de limpeza de faxes especiais junto do nosso serviço de encomendas. Nunca utilize produtos de limpeza líquidos ou gasosos (sprays, produtos abrasivos, produtos para polir ou similares) nem produtos de limpeza que contenham álcool. Não deve entrar qualquer humidade no interior do aparelho.

1 Levante o painel até prender.

2 Use um pano macio, seco e que não largue pêlo para limpar a superfície de vidro do scanner, por trás dos rolos que guiam o papel.



3 Feche o painel.

Anexo

Glossário

Alternar entre chamadas: Se premir a tecla **R/PAUSE** pode alternar entre várias chamadas telefónicas. Enquanto está a falar com uma das pessoas, as chamadas telefónicas que não estão activas são retidas, não lhes sendo possível escutar a conversa. A sua ligação telefónica tem de estar apta a suportar este serviço adicional (vide Chamada em espera, vide Tecla de chamada de retorno).

Aparelhos adicionais: Pode ligar outros aparelhos, como, por exemplo, atendedor de chamadas, telefone, contador de taxas ou modems de computadores tanto em série como em paralelo ao aparelho de fax. Por ligação em paralelo entende-se a ligação dos aparelhos a uma tomada de telefone da mesma linha telefónica. Se, no entanto, ligar os aparelhos à tomada externa do aparelho de fax, estes aparelhos ficam ligados em série. O comutador de fax do aparelho de fax só pode controlar e comandar aparelhos ligados em série.

Broadcast (envio simultâneo para um grupo): vide Transmissão conjunta

Call-by-Call: Selecção da operadora telefónica para cada chamada. É-lhe dada a possibilidade de fazer chamadas telefónicas através de várias operadoras privadas. Mediante a marcação dos indicativos antes do número de telefone propriamente dito torna-se possível seleccionar uma operadora diferente para cada chamada telefónica, sem ter de celebrar um contrato com qualquer uma delas (vide Interligação de números).

Calling Line Identification Presentation (CLIP): vide Identificação do chamador

Carimbo data/hora (Laserfax 855): No cabeçalho de cada fax recebido são apresentadas a data e a hora de recepção do mesmo. Uma memória intermédia assegura que, inclusive a seguir a uma falha de corrente, sejam impressas a data e a hora correctas. Pode assim comprovar quando é que recebeu um determinado fax.

Cartão Plug'n'Print: Cartão com um chip com o qual, após a colocação de um cartucho de toner novo, a memória do nível de consumo é actualizada.

Chain Dialling (marcação de números em cadeia): vide Interligação de números

Chamada em espera: Se, enquanto está a fazer um telefonema, outra pessoa lhe ligar para esse telefone, ouve um sinal acústico de aviso e no visor é apresentado o símbolo . Se a sua ligação telefónica estiver apta a suportar serviços adicionais, pode alternar entre as duas chamadas (vide Tecla de chamada de retorno, vide Alternar entre chamadas).

Codificação: Os dados do fax que vai enviar são codificados e comprimidos para a transmissão. A norma mínima é a MH (Modified Huffmann). Os melhores métodos de codificação são o MR (Modified Read) ou o MMR (Modified Modified Read).

Comutador do fax: O comutador do fax verifica as chamadas recebidas e comanda os toques do aparelho de fax. Dependendo do modo seleccionado, os faxes enviados são recebidos automática ou manualmente.

Digitalização de documentos Gravação de um documento para a memória do aparelho de fax ou do computador, com vista ao seu envio, à sua cópia ou à sua edição.

Estabelecimento da ligação (handshake): O handshake é a fase de estabelecimento de uma ligação e de finalização da mesma. Uma vez estabelecida a ligação, os aparelhos de fax procedem à verificação dos grupos a que os outros faxes pertencem e às características das propriedades dos ditos, como, por exemplo, redução ou níveis de cinzento. Concluído o envio do fax, o aparelho receptor confirma a recepção do fax antes de a ligação ser desligada (vide Grupos dos aparelhos de fax).

Extensão (também número interno): Número que permite estabelecer directamente a ligação com um terminal de um posto privado de comutação automática (vide Posto privado de comutação automática).

Fase de aquecimento prévio: Por predefinição, o aparelho de fax assume o modo de poupança de energia (vide Modo de poupança de energia). Na fase de aquecimento prévio, o aparelho aquece a unidade de impressão até ser atingida a temperatura de serviço necessária e a cópia ou o fax poder ser impresso.

Função Hook Flash: vide Tecla de chamada de retorno

Grupos dos aparelhos de fax: Grupos dos aparelhos de fax: Os aparelhos de fax são subdivididos em grupos de aparelhos de fax padronizados internacionais em função do tipo e da velocidade de transmissão. Pode ser estabelecida uma ligação entre aparelhos de tipos diferentes, sendo que, nesse caso, é seleccionada a velocidade de transmissão mais baixa comum aos dois aparelhos. A determinação da velocidade é efectuada durante o os processos de estabelecimento e de finalização da ligação, vulgarmente designados por handshake (vide Handshake). Os grupos de aparelhos de fax 1 a 3 compreendem aparelhos de fax analógicos. Actualmente já é muito raro serem utilizados aparelhos de fax dos grupos 1 e 2; os mais vulgares são os aparelhos de fax do grupo 3, caracterizados por uma velocidade de transmissão de 9.600 a 33.600 bps. O grupo 4 compreende aparelhos de fax digitais que só funcionam em instalações RDIS. Estes aparelhos caracterizam-se por uma velocidade de transmissão de, no máximo, 64.000 bps.

Hardmodem: O hardmodem é um modem integrado de forma fixa no aparelho. Ao contrário do que sucede no caso do softmodem, as propriedades e as funções do hardmodem já estão predefinidas e não podem ser alteradas (vide Softmodem, vide Modem).

Indicativo de rede: O indicativo de rede é o dígito ou a letra que se tem de marcar num telefone de um posto privado de comutação automática (PPCA) antes do número de telefone propriamente dito, a fim de se poder estabelecer uma ligação com a rede telefónica pública (vide também Posto privado de comutação automática).

Identificação do chamador (Calling Line Identification Presentation, CLIP): Existem dois tipos diferentes de identificações do chamador. Quando alguém liga para si, o número do telefone do chamador é apresentado no visor do aparelho. Quando liga para alguém, o aparelho envia o seu número, de modo a que o seu número de telefone seja apresentado no aparelho da pessoa para quem está a ligar. Para que estes dois tipos de identificação do chamador sejam possíveis, é necessário a sua operadora telefónica disponibilizar os dois serviços e disponibilizá-los para a sua ligação telefónica. A transmissão do número de telefone pode ser total ou parcialmente desactivada (Calling Line Identification Restriction, CLIR).

Identificação do emissor: Na margem lateral superior de cada fax recebido estão inscritos o número de fax e o nome do emissor, bem como a data e a hora do envio do fax.

Interligação de números (Chain Dialing): Pode combinar e editar livremente entradas da lista telefónica, números introduzidos manualmente e números da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas antes de o processo de marcação se iniciar. Se, por exemplo, tiver guardado o indicativo de uma operadora telefónica mais barata (Call-by-Call) como entrada da lista telefónica, seleccione esta entrada e introduza manualmente o número ou marque o número a partir da lista telefónica, da lista de remarcação ou da lista de chamadas recebidas.

Ligação em paralelo: vide Aparelhos adicionais

Ligação em série: vide Aparelhos adicionais

Lista de chamadas recebidas: Na lista de chamadas recebidas são guardados os números dos dez últimos chamadores. Para tal, porém, é essencial a identificação do chamador ser disponibilizada para a sua ligação telefónica e a pessoa que faz a chamada não ter activado a supressão da identificação do seu número de telefone (vide Identificação do chamador).

Memória: Se o aparelho de fax não tiver papel ou toner, guarda os faxes enviados na memória. As mensagens SMS são guardadas na memória de mensagens SMS.

Abreviaturas

bps: Bits per Second (Velocidade de transmissão)

CCITT: Comite Consultatif International Telephonique et Telegraphique (Precursor do ITU)

CE: Conformité Européenne

CEPT: Conference Européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications (Conferência Europeia das Administrações de Correios e Telecomunicações)

CLIP: Caller Line Identification Presentation (vide Identificação do chamador)

CLIR: Calling Line Identification Restriction (vide Identificação do chamador)

CNG: Calling Signal (vide Sinal de fax)

DECT: Digital Enhanced Cordless Telecommunication (Auscultador sem fios)

dpi: Dots per Inch (vide Resolução)

DTMF: Dual Tone Multiple Frequency (vide Método de marcação por multifrequências)

ECM: Error Correction Mode (vide Tecnologia de correcção de erros de transmissão)

GAP: Generic Access Profile (Protocolo rádio para auscultadores sem fios)

IGM: Incoming Message (Mensagem recebida pelo atendedor de chamadas)

ISDN: Integrated Services Digital Network

ITU: International Telecommunications Union (vide Método de marcação por multifrequências)

LCD: Liquid Crystal Display (Visor de cristais líquidos)

LED: Light Emitting Diode (Leuchtdiode)

MFV: Mehrfrequenzwahlverfahren (vide Método de marcação por multifrequências)

MH: Modified Huffmann (Método de codificação de faxes, vide Codificação)

MHC: Modified Huffmann Code (Método de codificação de faxes, vide Codificação)

MMR: Modified Modified Read (Método de codificação de faxes, vide Codificação)

MR: Modified Read (Método de codificação de faxes, vide Codificação)

MRC: Modified Read Code (Método de codificação de faxes, vide Codificação)

OCR: Optical Character Recognition (Reconhecimento de texto)

OGM: Outgoing Message (Posto privado de comutação automática)

PPCA: Posto Privado de Comutação Automática

POTS: Plain Old Telephone Service (Serviço telefónico analógico com velocidades de transmissão baixas)

PSTN: Public Switched Telephone Network (Rede telefónica pública)

RAM: Random Access Memory (Memória)

RDIS: Rede Digital com Integração de Serviços

RJ-11: Registered Jack 11 (Ficha telefónica normalizada)

SMS: Short Message Service

TWAIN: Tool Without An Interesting Name (Norma dos controladores de scanners)

USB: Universal Serial Bus (Ligação ao computador)

Memória do nível de enchimento: A memória do nível de enchimento do aparelho de fax é actualizada com o cartão Plug'n'Print fornecido com cada cartucho de toner novo. O aparelho de fax regista o consumo de toner de cada impressão e calcula o nível de enchimento do cartucho. O nível de enchimento indicado só estará correcto se tiver actualizado a memória relativamente a cada cartucho de toner novo com o cartão Plug'n'Print.

Método de marcação por multifrequências (marcação DTMF): (também denominado método de marcação por multifrequências a dois tons) O método de marcação por multifrequências veio substituir o método de marcação por impulsos, de acordo com o qual era transmitida uma quantidade correspondente de impulsos para cada dígito marcado. No método de marcação por multifrequências é atribuído um som específico a cada tecla (denominados sons DTMF).

Método de marcação por impulsos: vide Método de marcação por multifrequências (marcação DTMF)

Método de marcação por multifrequências a dois tons: vide Método de marcação por multifrequências (marcação DTMF)

Modem: Um modem converte os sinais digitais do computador em sinais acústicos e vice-versa. As linhas telefónicas analógicas só transmitem sinais acústicos, não transmitindo quaisquer sinais digitais (vide Hardmodem, vide Softmodem).

Modo de poupança de energia: Por predefinição, o aparelho de fax assume o modo de poupança de energia. Se receber um fax, ou se quiser imprimir ou copiar um documento, o aparelho passa automaticamente para o modo de funcionamento (vide Fase de aquecimento prévio).

Pausa na marcação: vide Pedido de envio de faxes

Pedido de envio de faxes: Quando esta função está activada, torna-se possível pedir o envio de um documento a partir de um outro aparelho de fax. Para pedir o envio de faxes de uma empresa grande, com vários serviços de pedido de envio, também pode introduzir subendereços/números de extensões. Para o fazer, porém, tem de introduzir uma pausa na marcação entre o número do fax e o subendereço.

Polling: vide Pedido de envio de faxes

Posto privado de comutação automática/PPCA: Os postos privados de comutação automática são extremamente frequentes em empresas de maiores dimensões. As próprias instalações RDIS privadas podem ser PPCAs. Para estabelecer uma ligação com a rede telefónica pública a partir de um terminal de um PPCA, é necessário marcar um dígito ou uma letra antes do número de telefone propriamente dito; na maioria dos casos, este dígito é o zero (vide também Indicativo de rede).

Relatório de faxes recebidos e enviados: O relatório de faxes recebidos e enviados contém as informações sobre os 30 últimos telefonemas e faxes ou mensagens SMS recebidos ou enviados. Este relatório pode ser impresso tanto automaticamente, em alturas predefinidas (após 30 envios, por exemplo), como manualmente.

Resolução: Medida do número de pontos por polegada (dpi). Relativamente ao envio de faxes, tem os seguintes níveis de resolução à sua disposição: Normal, Fino, SFino e Foto. Relativamente à cópia de documentos, tem as seguintes resoluções à sua disposição: Rápida, de qualidade e fotográfica. Quanto mais elevada for a resolução, tanto mais tempo demorará o envio.

Retenção de chamadas: vide Alternar entre chamadas

Sinal de fax, também conhecido por sinal CNG (Calling Signal): O sinal emitido por um aparelho de fax para anunciar a transmissão de um fax. Com base no sinal CNG, o comutador do fax reconhece se a chamada em causa é uma chamada para envio de um fax e inicia a recepção do fax.

Softmodem: No aparelho de fax não está integrado de forma fixa qualquer modem. Em caso de necessidade, um programa executa as funções de um modem e acede à memória RAM do aparelho. Dependendo da programa, as propriedades e as funções do softmodem podem ser alteradas (vide Hardmodem, vide Modem).

Stand-alone (autónoma): Estação de trabalho autónoma, que não está ligada a outras estações de trabalho através de uma rede.

Subendereço: vide Pedido de envio de faxes

Tecla de chamada de retorno (tecla R/PAUSE): A tecla de chamada de retorno permite-lhe beneficiar de serviços telefónicos adicionais, desde que a sua ligação telefónica esteja apta a suportar estas funções adicionais. A tecla **R/PAUSE** veio substituir a função Hook-Flash (vide Chamada em espera, vide Alternar entre chamadas).

Tecnologia de correcção de erros de transmissão: ECM (Error Correction Mode) O método ECM reduz os erros de transmissão, que, por exemplo, podem ter lugar devido a más condições da linha, reduzindo desta forma a duração da transmissão. Ambos os aparelhos de fax ligados têm de suportar o modo ECM.

Transmissão conjunta (Broadcast): Esta função permite-lhe enviar um fax ou uma mensagem SMS a vários destinatários.

Velocidade de transmissão: O CCITT/ITU definiu normas internacionais para a transmissão de dados através de linhas telefónicas. Dado o facto de todos os acrónimos começarem pela letra V, esta norma também é conhecida pela norma V. As velocidades de transmissão mais importantes para o envio de faxes são as seguintes:
V.17 – 7.200 a 14.400 bps
V.21 – máximo de 300 bps
V.22 – máximo de 1.200 bps
V.22 bis – máximo de 2.400 bps
V.27 ter – máximo de 4.800 bps
V.29 – máximo de 9.600 bps
V.32 bis – máximo de 14.400 bps
V.34 – máximo de 33.600 bps

Apresentação geral das funções

1 Instalacao

11 PAIS 15
Lista dos países disponíveis

12 IDIOMA 15
Lista dos idiomas disponíveis

13 DATA/HORA 15
Introdução da data e da hora

14 NUM/NOME 15
Introdução do número e do nome

15 TIPO DE LINHA 13
Regulação do funcionamento como posto principal/extensão

16 TECNIC. 15, 16
Execução de várias regulações

17 CONT. TOQUES 17
Definição do número de toques

18 VOL. CAMPAIN. 16
Regulação do volume de som do toque

2 Fax

21 VELOC TX 23
Regulação da velocidade de transmissão

22 POLLING RX 25
Pedido de envio de um fax a partir de outro aparelho

23 POLLING TX 25
Preparação do envio a pedido

24 ENVIO POST. 25
Envio diferido de faxes

25 ENVIAR RELAT 23
Definições do relatório de envio

26 CAR. DATA/HORA 24
Activação/desactivação do carimbo de data e hora

27 RESP FAX 16
Regulação da recepção protegida de faxes

28 RECEPC 24
Definições da recepção de faxes

3 Servico SMS

31 ENVIAR SMS 28
Introdução e envio de uma mensagem SMS

32 LER SMS 28
Leitura de mensagens SMS

33 APAGAR SMS 29
Eliminação de mensagens SMS

34 IMPRIM SMS 29
Impressão de mensagens SMS seleccionadas

35 PARAMETROS 30, 31
Definições para o envio e a recepção de mensagens SMS

36 CENTROS SMS 30
Introdução dos números da central de mensagens SMS

4 Imprim

41 LIST FUNCOES 15
Lista das funções disponíveis

42 LOGS 26
Resumo das 30 últimas transmissões

43 KATALOG 21
Lista das entradas da lista telefónica e dos grupos

44 DEFIN 15
Lista das definições do aparelho

45 COMANDOS 26
Lista das tarefas pendentes

5 Comandos

51 EXECUTAR 26
Execução imediata de uma tarefa seleccionada

52 MODIFIC 26
Alteração de uma tarefa seleccionada

53 CANCELAR 25, 26
Eliminação de uma tarefa seleccionada

54 IMPRIM 26
Impressão de uma tarefa seleccionada

55 IMPRIM LISTA 26
Impressão da lista de todas as tarefas pendentes

6 Outros

61 BLOQ. 17
Definição dos bloqueios do teclado

62 CART. IMPRES 11, 38
Colocação de um cartucho de toner novo

Especificações técnicas

Dimensões (L × A × P) . . . . . 370 × 200 × 330 mm
Peso . . . . . cerca de 7,25 kg
Ligação à rede . . . . . 220–240 Volt / 50–60 Hz
Consumo de energia . . . . . em prevenção < 8 W
. . . . . Transmissão < 17 W
. . . . . Recepção < 20 W Standard
Condições ambientais recomendadas . . . . . .
. . . . . Temperatura 17–28 °C
. . . . . Humidade relativa 20–80 %
. . . . . sem condensação
Supressão de interferências . . . . . .
de acordo com as normas EN 55022 classe B
. . . . . EN 61000-3-2
. . . . . EN 61000-3-3
Resistência a interferências . . . . . .
. . . . de acordo com a norma EN 55024

Papel

Entrada automática de documentos 20 documentos (folhas)
Dimensões do papel . . . . . A4 · 210 × 297 mm
. Letter · 8,5 × 11 polegadas · 216 × 279 mm
. Legal · 8,5 × 14 polegadas · 216 × 356 mm
Espessura do papel . . . . . 0,08–0,12 mm
Gramagem do papel . . . . . 60–90 g/m²
. . . . . Legal: 90 g/m²
Gaveta do papel . . . . . máx. 250 folhas

Cartucho de toner

Capacidade (5 % preto – carta Slerexe)
Cartucho inicial . . . . . cerca de 1.000 páginas
Outros cartuchos . . . . . cerca de 3.000 páginas

Impressora

Tipo . . . . . Impressora a laser de classe 1
Tempo de aquecimento . . . . . cerca de 15 s
Resolução . . . . . 600 × 600 dpi
Velocidade de impressão . . . . . 10 páginas por minuto
Largura de impressão . . . . . 200 mm

Telefone

Tipo de ligação . . . . . .
Posto principal (Rede telefónica pública comutada)
Extensão (Posto privado de comutação automática)
Entradas da lista telefónica . . . . . cerca de 200

Fax

Tipo de aparelho . . . . . Grupo 3
Compatibilidade . . . . . ITU-T T.30
Codificação . . . . . MH, MR, MMR
Memória do fax . . . . . 50 páginas (Laserfax 825)
. . . . . 120 páginas (Laserfax 855)
Velocidade de transmissão . . . . 14,4 kbps (Laserfax 825)
. . . . . 33,6 kbps (Laserfax 855)
Resolução horizontal . . . . . 8 pontos/mm
Resolução vertical . . . . . Standard 3,85 linhas/mm
. . . . . Fine 7,7 linhas/mm

Fotocopiadora

Tipo . . . Preto e branco, 64 níveis de cinzento
Resolução . . . . . **Laserfax 825**
. . . . . Rapid 200 × 200 dpi
. . . . . Qualid. 400 × 200 dpi
. . . . . Foto 400 × 200 dpi
. . . . . **Laserfax 855**
. . . . . Rapid 200 × 300 dpi
. . . . . Qualit. 400 × 300 dpi
. . . . . Foto 400 × 300 dpi
Velocidade de cópia . . . . . 10 páginas por minuto
Cópias múltiplas . . . . . até 99 páginas

Ligação ao PC (Laserfax 855)

Tipo de ligação . . . . . USB 1.1 (USB 2.0 Full Speed)
Sistemas operativos suportados
. . . . . Windows® 98 SE · 2000 · ME · XP
Controlador do scanner . . . . . TWAIN

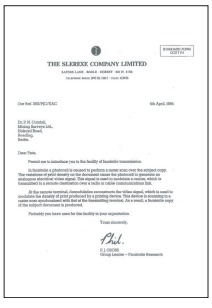
Scanner

Tipo . . . Preto e branco, 256 níveis de cinzento
Resolução . . . . . 200 × 200 dpi (Laserfax 825)
. . . . . 300 × 300 dpi (Laserfax 855)
Área de digitalização . . . . . máx. 218 × 600 mm
Largura de varrimento . . . . . 208 mm
Velocidade . . . . . 6 segundos/página A4

Mensagens SMS

Gateway V.23
Memória . . . . . 30 mensagens
Comprimento das mensagens . . . . . 160 caracteres
(dependente do país e da rede telefónica)

Carta Slerexe


THE SLEREXE COMPANY LIMITED

O fabricante reserva-se o direito de alterar as especificações técnicas sem necessidade de aviso prévio.

Garantia

A SAGEM SA é agora a empresa de faxes líder na Europa e oferece uma gama completa de terminais de fax com acesso à Internet e função SMS, servidores e terminais multi-funcionais que cobrem as necessidades de todos os clientes, desde utilizadores individuais a organizações multinacionais.

Para que a garantia se aplique, deve contactar o distribuidor. Será necessário apresentar prova de compra. Se forem detectadas anomalias, o distribuidor poderá aconselhá-lo.

Se comprou o equipamento directamente à SAGEM Communication Austria GmbH, aplicam-se as seguintes condições:

A SAGEM Communication Austria GmbH compromete-se a reparar, fornecendo gratuitamente a mão-de-obra e as peças de substituição, quaisquer defeitos no equipamento durante um período de doze (12) meses a partir da data original de entrega do Equipamento, nos casos em que os defeitos sejam provocados por erros de fabrico.

Durante este período de garantia de doze meses, o equipamento com defeito irá ser reparado gratuitamente; no entanto, o cliente deve suportar os custos de devolução do equipamento com defeito para o endereço fornecido pelo Departamento Pós-Vendas SAGEM Communication Austria GmbH, cujo número de telefone se encontra na nota de entrega. A não ser que o cliente tenha um contrato de manutenção com a SAGEM Communication Austria GmbH relativo ao equipamento, que especifique que a reparação deve ser efectuada nas instalações do cliente, as reparações do equipamento não serão realizadas nas instalações dos clientes.

A frase que se segue aplica-se à aquisição de equipamento para o comércio, negócio ou profissão do cliente. Excepto quando expressamente declarado de outra forma neste Documento e dentro dos limites permitidos por lei, a SAGEM Communication Austria GmbH não fornece garantias, expressas ou implícitas, estatutárias ou outras, e, nessa medida, todos os termos e condições implícitos pela lei são desta forma excluídos.

Esta garantia não afecta os direitos estatutários do Cliente.

B Exclusões da Garantia

SAGEM Communication Austria GmbH não se responsabiliza pela garantia no que diz respeito a:

• danos, avaria por defeitos ou anomalias devidos a:

– desvios ao processo de instalação e as instruções de utilização; ou

– uma causa externa ao equipamento (incluindo, mas não limitado a, quaisquer danos provocados por relâmpagos, fogo, choque ou água); ou

– modificações feitas sem a aprovação por escrito da SAGEM SA; ou

-– não manutenção do equipamento ou manutenção inadequada; ou

– condições de funcionamento inadequadas, particularmente de temperatura ou humidade; ou

– reparação ou manutenção do equipamento por pessoas não autorizadas pela SAGEM Communication Austria GmbH; ou

• desgaste devido à utilização normal diária do equipamento e acessórios

• danos devidos à embalagem incorrecta ou insuficiente do equipamento na devolução à SAGEM Communication Austria GmbH

• fornecimento de novas versões de software

• trabalhos em qualquer equipamento ou software modificado ou adicionado sem o consentimento prévio por escrito da SAGEM Communication Austria GmbH

• anomalias não resultantes do Equipamento ou de software instalado em estações de trabalho de utilizadores para efeitos de utilização do equipamento

• problemas de comunicação relacionados com um ambiente inadequado, incluindo:

– problemas relacionados com o acesso e/ou ligações à Internet, tais como interrupções por redes de acesso ou avaria da linha utilizada pelo utilizador ou correspondente

– falhas de transmissão (por exemplo, cobertura geográfica deficiente por parte de transmissores de rádio, interferências ou má qualidade da linha)

– falha da rede local (cabos, servidores estações de trabalho) ou da rede de transmissão

• assistência regular, (tal como é definida no manual do utilizador fornecido com o equipamento), bem como avarias provocadas pela falta de assistência, sendo os custos de assistência, em qualquer um dos casos, suportados pelo cliente.

C Nos casos estipulados em § B), bem como após o término dos doze meses de garantia, o cliente tem solicitar uma estimativa junto da SAGEM Communication Austria GmbH, aceitá-la e concordar em pagar os custos mencionados na mesma, antes de devolver o equipamento à SAGEM Communication Austria GmbH. Os custos relativos a reparações e entregas serão incluídos na factura para o cliente.

O anteriormente mencionado deverá aplicar-se, a não ser que seja celebrado acordo por escrito com o cliente a especificar o contrário. Se alguma disposição desta garantia for considerada inválida ou ilegal, no todo ou em parte, devido a uma regra obrigatória aplicável aos clientes, em conformidade com a legislação nacional, tal invalidade ou ilegalidade não deverá diminuir nem afectar as restantes disposições ou partes desta garantia.

A SAGEM Communication Austria GmbH não se responsabiliza pela garantia se seu aparelho era danificado por uso da película de tinta.

Anexo

Índice

A

abertura para o cartão Plug'n'Print 6
anexo 39
  abreviaturas 40
  apresentação geral das funções 42
  especificações técnicas . . . 43
  garantia 44
  glossário 39
auscultador 8
auscultador com cabo em espiral 6

B

bloqueio 17
  do teclado 17
  do teclado numérico 17
broadcast 39

C

cabeçalho 15
cabo de rede 8
cabo em espiral 8
cabo telefónico 8
Call-by-Call 39
Calling Line Identification Presentation (CLIP) 39
carimbo data/hora 24, 39
cartão Plug'n'Print 6, 39
cartucho de toner 6, 9, 43
  cartucho de toner novo . . . 9
  indicação do nível de toner 11
cartucho inicial 8
CD de instalação 8
chain Dialling 39
codificação 39
colocação 12
  de papel Letter ou Legal . . 12
colocação do documento . . . 22
Companion Suite 34
comutador do fax 39
conselhos e truques 38
  encravamento do papel ou de documentos 38
  limpeza 38
conteúdo da embalagem 8
COPY (tecla) 7
C (tecla) 7

D

data e hora 15
definições 15
  bloqueio 17
  cabeçalho 15
  data e hora 15
  definição do idioma 15
  definição do país 15
  introdução do número e do nome 15
  modo de FAX 18
  modo de poupança de energia 17
  recepção de faxes protegida 16
  regulação do modo de recepção de fax 17
  resolução 16
  toque do telefone 16
definições das mensagens SMS . 29
  aviso 30
  desactivação da impressão automática 30
  nome do emissor 30
  números da central de mensagens SMS 30
  período de validade 31
  subendereço (ID do terminal) 31
descrição geral 6
  descrição do aparelho 6
  ligações na parte de trás do aparelho 6
desembalagem e ligação 8
  extracção da saída de impressão e de faxes 8
  ligação do auscultador 9
  ligação do cabo de rede . . . 9
  ligação do cabo telefónico . . 9
  montagem da saída de documentos 8
  montagem do suporte de documentos 8
digitalização de documentos 36, 39

E

Easylink
  iniciar a recepção de faxes . 14
  interrupção do toque . . . 14
encravamento do papel ou de documentos 38
entrada de documentos 6
envio 22, 28
  de faxes 22
  de mensagens SMS 28
  diferido 25

F

fax 2, 22, 43
  carimbo data/hora 24
  colocação do documento . 22
  envio de faxes 22
  envio diferido 25
  envio manual de faxes . . . 23
  impressão múltipla 24
  impressão ordenada 24
  pedido de envio de faxes . . 25
  recepção de faxes 23
  relatório de envio 23
  relatório de faxes recebidos e enviados 26
  tarefas 26
  transmissão conjunta 24
fotocopiadora 2, 27, 43
  ajuste da qualidade das cópias 27
  cópias automáticas 27

G

garantia 44
gaveta do papel 6, 8
guia de documentos 6

H

handshake 39
hardmodem 39
Hook Flash 39

I

identificação do número do chamador 21
idioma 15
impressão
  a partir do computador . . 36
  de mensagens SMS 29
impressora 2, 43
informações de segurança 4
instalação 8
  aparelhos adicionais 14
  cartucho de toner 9
  desembalagem e ligação . . . 8
  easylink 14
  ligações telefónicas especiais 13
  papel 11
interface USB 32
interligação de números 20

L

ligação 9
  ao aparelho de fax 14
  à linha telefónica 14
  do auscultador 9
  do cabo de rede 9
  do cabo telefónico 9
ligação ao computador 2
ligação ao PC 43
ligação a um PC 32
  definições 35
  desinstalação do software . 33
  digitalização de documentos 36
  edição da lista telefónica . . 34
  impressão a partir do computador 36
  indicação do nível de toner 35
  instalação do software . . . 32
  requisitos 32
  utilização do Companion Suite 34
ligação em paralelo 40
ligação em série 40
ligações na parte de trás do aparelho
  aparelhos externos 6
  auscultador 6
  cabo de rede 6
  cabo telefónico 6
  porta USB/computador . . . 6
ligações telefónicas especiais . . 13
ligações telefónicas especiais
  posto privado de comutação automática / PPCA 13
  sistemas RDIS 13
limpeza 38
listas e relatórios 2
lista telefónica 19
  edição de entradas 19
  eliminação de introduções . 20
  grupos 20
  impressão da lista telefónica 21
  memorização de entradas novas 19
  utilização da lista telefónica 19
  velocidade 23
lista telefónica (tecla) 7

M

medidas de segurança relativas aos feixes laser 5
memória 40
mensagens SMS 2, 28, 43
  definições das mensagens SMS 29
  eecepção de mensagens SMS 28
  eliminação de mensagens SMS 29
  envio de mensagens SMS . . 28
  impressão de mensagens SMS 29
  leitura de mensagens SMS . 28
  opções de envio alargadas . 29
MENU/OK (tecla) 7
método de marcação por impulsos 41
método de marcação por multifrequências a dois tons 41
modem 41
MODE (tecla) 7
modo de FAX 18
modo de poupança de energia 17, 41
modo de recepção de fax . . . 17

N

número e nome 15

P

painel de controlo com visor LCD 6, 7
país 15
papel 2, 11, 43
  A4 11
  colocação de papel A4 . . . 11
  colocação de papel Letter ou Legal 12
  Legal 11
  Letter 11
polling 41
PPCA 13, 41

R

R/PAUSE (tecla) 7, 41
RDIS 13
recepção
  de faxes 23
  de mensagens SMS 28
recepção de faxes 23
recepção de faxes protegida . . 16
relatório de envio 23
relatório de faxes recebidos e enviados 26
remarcação 19
resolução 16, 41
  FINO 16
  FOTO 16
  NORMAL 16
  SFINO 16

S

saída de documentos 6
saída de impressão e de faxes . . 6
scanner 2, 43
softmodem 41
software 32
  desinstalação 33
  instalação 32
  utilização 34
Stand-alone 41
START (tecla) 7
STOP (tecla) 7
suporte da saída de documentos 8
suporte de documentos . . . 6, 8

T

tampa 6
tarefas 26
telefone 2, 19, 43
  grupos 20
  identificação do número do chamador 21
  impressão da lista telefónica 21
  interligação de números . . 20
  lista telefónica 19
  procura rápida 20
  realização de telefonemas . 19
  remarcação 19
  serviços telefónicos adicionais 21
toque do telefone 16
  volume do som 16

transmissão conjunta 24
vide broadcast
a destinatários individuais . 24
a grupos 24

V

velocidade de transmissão . . . 41
visor LCD 6, 7
símbolos 7

E-Mail: dti.faxinfoline@sagem.com

Internet: www.sagem.com

SAGEM SA
Le Ponant de Paris
27, rue Leblanc
75512 PARIS CEDEX 15

A conformidade com as directrizes da UE relevantes para o aparelho é confirmada pelo símbolo da CE.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (DoC)

SAGEM Communication Austria GmbH declara que este **PHILIPS LPF 825** ou **LPF 855** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Caso necessite de uma cópia da DoC original, visite-nos na Web www.sagem.com.

Este produto é adequado para utilização numa rede telefónica pública comutada (RTPC) e para utilização no país indicado na descrição das características na embalagem. A utilização noutros países pode provocar avarias de funcionamento.

Para mais informações contacte o departamento de assistência técnica do seu país. Caso se registem problemas durante a utilização do aparelho, dirija-se ao seu revendedor em primeiro lugar.

Este manual de instruções foi impresso em papel reciclado isento de cloro. Esta medida satisfaz as normas mais rigorosas no que se refere à protecção do ambiente. Tanto as embalagens de cartão utilizadas como as cápsulas da embalagem feitas de papel e de cartão podem ser eliminadas como papel. As películas de plástico devem ser depositadas nos ecopontos, para reciclagem, ou ser deitadas no lixo geral, conforme as normas em vigor no país em causa.

O aparelho de fax contém muitos materiais que podem ser reutilizados. Quando o aparelho chegar ao fim da sua vida útil, informe-se sobre as determinações em vigor no seu país relativas à reciclagem de aparelhos usados.

Este manual de instruções não se reveste de qualquer carácter contratual.

Salvaguardam-se erros, gralhas e alterações.

Copyright © 2004 SAGEM Communication Austria GmbH